

# NUOVA SECONDARIA

MENSILE DI CULTURA, RICERCA PEDAGOGICA E ORIENTAMENTI DIDATTICI

6

FEBBRAIO  
2024



— VECCHIE E NUOVE SFIDE PER LA  
PSICHIATRIA

TECNOLOGIE DELL'ISTRUZIONE E  
SOCIALIZZAZIONE DIGITALE

INCLUSIONE, SCOLASTICA E NON SOLO.  
LA PAROLA ALLA SOCIETÀ ITALIANA DI  
PEDAGOGIA SPECIALE

Studium edizioni EDITTRICE  
LA SCUOLA

ISSN 1828-4582 - Anno XLI

**Direttore emerito:** Evandro **Agazzi**

**Direttore:** Giuseppe **Bertagna**

#### Comitato Direttivo

Cinzia Susanna **Bearzot** (Cattolica, Milano) - Letizia **Caso** (LUMSA, Roma) - Flavio **Delbono** (Bologna) - Edoardo **Bressan** (Macerata) - Alfredo **Canavero** (Statale, Milano) - Giorgio **Chiosso** (Torino) - Claudio **Citrini** (Politecnico, Milano) - Salvatore **Colazzo** (Salento) - Luciano **Corradini** (Roma Tre) - Pierantonio **Frare** (Cattolica, Milano) - Cecilia **Gibellini** (Piemonte Orientale) - Giovanni **Gobber** (Cattolica, Milano) - Angelo **Maffeis** (Facoltà Teologica, Milano) - Mario **Marchi** (Cattolica, Brescia) - Simonetta **Polenghi** (Cattolica, Milano) - Giovanni Maria **Prosperi** (Statale, Milano) - Stefano **Zamagni** (Bologna)

**Redazione** ([nuovasecondaria@gmail.com](mailto:nuovasecondaria@gmail.com))

**Coordinamento:** Francesco Magni - Alessandra Mazzini

**Redazione:** Stefania Ambrosini - Paolo Bertuletti - Laura Broggi - Virginia Capriotti - Elisabetta De Marco - Giulia Filippi - Amedeo Giani - Emanuela Guarcello - Ester Guerini - Alice Locatelli - Ada Manfreda - Mario Pati - Gemma Pizzoni - Arianna Taravella - Désirée Torazzi - Nicolò Valenzano - Lucia Vigtutto

#### Consiglio scientifico

Francesco **Abbona** (Torino) - Giuliana **Adamo** (Trinity College, Dublin) - Paola **Aiello** (Salerno) - Mario **Alai** (Urbino) - Alberto **Aloisio** (Federico II, Napoli) - Emanuela **Andreoni Fontecedro** (Roma Tre) - Dario **Antiseri** (Collegio S. Carlo, Modena) - Gabriele **Archetti** (Cattolica, Milano) - Selene **Arfini** (Pavia) - Marinella **Attinà** (Salerno) - Andrea **Balbo** (Torino) - Daniele **Bardelli** (Cattolica, Milano) - Fabio **Baronio** (Brescia) - Francesco **Bartolini** (Macerata) - Ashley **Berner** (Johns Hopkins, Baltimore) - Raffaella **Bertazzoli** (Verona) - Serenella **Besio** (Bergamo) - Patrizio **Bianchi** (Ferrara) - Paolo **Bianchini** (Torino) - Lorenzo **Bianconi** (Bologna) - Maria **Bocci** (Cattolica, Milano) - Vanna **Boffo** (Firenze) - Paolo **Bossi** (Politecnico, Milano) - Elsa Maria **Bruni** (Chieti e Pescara) - Barbara **Bruschi** (Torino) - Marta **Busani** (Cattolica, Milano) - Marco **Buzzoni** (Macerata) - Stefano **Calboli** (Urbino) - Florinda **Cambria** (Insubria) - Luigi **Caimi** (Brescia) - Luisa **Camaiora** (Cattolica, Milano) - Fabio **Camilletti** (Warwick, UK) - Renato **Camodeca** (Brescia) - Eugenio **Capozzi** (Suor Orsola Benincasa, Napoli) - Franco **Cardini** (Firenze) - Dorena **Caroli** (Bologna) - Andrea **Cegolon** (Macerata) - Luciano **Celi** (Pisa) - **Monica Centanni**, luav Venezia - Luigi **Cepparrone** (Bergamo) - Mauro **Ceruti** (IULM, Milano) - Mario **Cimini** (Chieti-Pescara) - Maria Bianca **Cita Sironi** (Milano) - Michele **Corsi** (Macerata) - Cosimo **Costa** (LUMSA Roma) - Vincenzo **Costa** (San Raffaele, Milano) - Giovannella **Cresci** (Venezia) - Costanza **Cucchi** (Cattolica, Milano) - Antonia **Cunti** (Napoli Parthenope) - Giuseppina **D'Addelfio** (Palermo) - Luigi **D'Alonzo** (Cattolica, Milano) - Marco Antonio **D'Arcangeli** (L'Aquila) - Lucia **Degiovanni** (Bergamo) - Cecilia **De Carli** (Cattolica, Milano) - Pierre **de Gioia Carabellese** (Edith Cowan University, Perth, Australia) - Laura **De Giorgi** (Ca' Foscari, Venezia) - Giovanna **Del Gobbo** (Firenze) - Christian **Del Vento** (Université Sorbonne Nouvelle, France) - Nicola **Di Nino** (Universitat Autònoma de Barcelona) - Floriana **Falcinelli** (Perugia) - Vincenzo **Fano** (Urbino) - Ruggero **Ferro** (Verona) - Arrigo **Frisiani** (Genova) - Andrea **Garavaglia** (Statale Milano) - Angelo **Gaudio** (Udine) - Michel **Ghins** (Louvain) - Catia **Giaconi** (Macerata) - Lorella **Giannandrea** (Macerata) - Valeria **Giannantonio** (Chieti, Pescara) - Pietro **Gibellini** (Ca' Foscari, Venezia) - Silvia **Gilardoni** (Cattolica, Milano) - Massimo **Giuliani** (Trento) - Adriana **Gnudi** (Bergamo) - Sofia **Graziani** (Trento) - Sabine **Kahn** (Université Libre, Bruxelles) - Marta **Kowalczyk-Walędzak** (Białystok, Poland) - Giuseppina **La Face** (Bologna) - Giuseppe **Langella** (Cattolica, Milano) - Erwin **Laszlo** (New York) - Marco **Lazzari** (Bergamo) - Anna **Lazzarini** (Bergamo) - Giuseppe **Leonelli** - (Roma Tre) - Paolo **Levero** (Genova) - Isabella **Loiodice** (Foggia) - Carlo **Lottieri** (Siena) - Giovanni **Maddalena** (Molise) - Lorenzo **Magnani** (Pavia) - Elena **Maiolini** (Insubria) - Stefania **Manca** (CNR - Genova) - Gian Enrico **Manzoni** (Cattolica, Brescia) - Emilio **Manzotti** (Ginevra) - Roberto **Maragliano** (Roma Tre) - Cristina **Marchisio** (Santiago de Compostela) - Alfredo **Marzocchi** (Cattolica, Brescia) - Lorena **Milani** (Torino) - Paola **Milani** (Padova) - Fabio **Minazzi** (Insubria) - Alessandro **Minelli** (Padova) - Enrico **Minelli** (Brescia) - Luisa **Montecucco** (Genova) - Didier **Moreau** (Paris 8, France) - Maria Teresa **Moscato** (Bologna) - Amanda **Murphy** (Cattolica, Milano) - Marisa **Musaio** (Cattolica, Milano) - Antonio **Musarra** (La Sapienza, Roma) - Alessandro **Musesti** (Cattolica, Brescia) - Paolo **Musso** (Varese) - Seyyed Hossein **Nasr** (Philadelphia) - Giuseppe **Nardelli** (Cattolica, Brescia) - Salvatore Silvano **Nigro** (IULM) - Sara **Nosari** (Torino) - Emanuele **Pagano** (Cattolica, Milano) - Riccardo **Pagano** (Bari) - Stefania **Pagliara** (Cattolica, Brescia) - Maria Pia **Pattoni** (Cattolica, Brescia) - Massimo **Pauri** (Parma) - Loredana **Perla** (Bari) - Silvia **Pianta** (Cattolica, Brescia) - Fabio **Pierangeli** (Roma Tor Vergata) - Tommaso **Piffer** (Udine) - Stefania **Pinnelli** (Salento) - Tiziana **Pironi** (Bologna) - Sonia **Piotti** (Cattolica, Milano) - Pierluigi **Pizzamiglio** (Cattolica, Brescia) - Andrea **Porcarelli** (Padova) - Andrea **Potestio** (Bergamo) - Luisa **Prandi** (Verona) - Giovanni Maria **Prosperi** (Statale, Milano) - Enrico **Reggiani** (Cattolica, Milano) - Demetrio **Ria** (Salento) - Guido **Samarani** (Ca' Foscari, Venezia) - Marco **Sanchioni** (Urbino) - Roberto **Sani** (Macerata) - Valentina **Savojardo** (Macerata) - Evelina **Scaglia** (Bergamo) - Stefan **Schorn** (KU Leuven) - Maurizio **Sibilio** (Salerno) - Pietro Maria **Silanos** (Bari) - Giancarla **Sola** (Genova) - Daniela **Sorrentino** (Calabria) - Ledo **Stefanini** (Mantova) - Guido **Tartara** (Milano) - Filippo **Tempia** (Torino) - Fabio **Togni** (Firenze) - Marco Claudio **Traini** (Trento) - Piero **Ugliengo** (Torino) - Antonella **Valenti** (Calabria) - Paolo **Valvo** (Cattolica, Milano) - Bart **Vandenbossche** (Lovanio) - Lourdes **Velazquez** (Northe Mexico) - Marisa **Verna** (Cattolica, Milano) - Claudia **Villa** (Bergamo) - Giovanni **Villani** (CNR, Pisa) - Viviana **Vinci** (Foggia) - Corrado **Viola** (Verona) - Carla **Xodo** (Padova) - Stefano **Zamagni**, Bologna - Pierantonio **Zanghi** (Genova) - Danilo **Zardin** (Cattolica, Milano) - Davide **Zoletto** (Udine)

Gli articoli della Rivista sono sottoposti a referee doppio cieco (*double blind*). La documentazione rimane agli atti. La rivista si avvale anche di professori non inseriti in questo elenco. L'elenco dei referee viene poi pubblicato ogni anno sul sito internet e sull'ultimo numero di Nuova Secondaria.

**Direzione, Redazione e Amministrazione:** Edizioni Studium Srl, Via Crescenzo, 25 - 00193 Roma - Tel. 041.2743914 – Sito Internet: [www.edizionistudium.it](http://www.edizionistudium.it) - Direttore responsabile: Giuseppe Bertagna - Autorizzazione del tribunale di Brescia n. 7 del 25-2-83 - Poste Italiane S.p.A. - Sped. in A.P.-D.L. 353/2003 (conv. in L. 27/02/04 n. 46) art. 1, comma 1 - LOM/BS/02953 - Edizioni Studium – Roma - Stampa: Mediagraf S.p.A., Noventa Padovana (PD) - Ufficio marketing: Edizioni Studium Srl, Via Crescenzo, 25 - 00193 Roma – Tel. 041.2743914 - email: [nuovasecondaria@gmail.com](mailto:nuovasecondaria@gmail.com)- Ufficio Abbonamenti: tel. 041.2743914 - email: [abbonamenti@edizionistudium.it](mailto:abbonamenti@edizionistudium.it).  
**Abbonamento annuo 2022-2023:** Italia: € 50,00 - Il presente fascicolo € 5,00 copia.

Conto corrente postale n. 834010 intestato a Edizioni Studium Srl, Via Crescenzo 25, 00193, Roma oppure bonifico bancario a Banco di Brescia, Fil. 6 di Roma, IBAN: IT30N0311103234000000001041 o a Banco Posta, IT07P0760103200000000834010 intestati entrambi a Edizioni Studium Srl, Via Crescenzo 25, 00193, Roma. (N.B. riportare nella causale il riferimento cliente). L'editore si riserva di rendere disponibili i fascicoli arretrati della rivista in formato PDF. I diritti di traduzione, di memorizzazione elettronica, di riproduzione e di adattamento totale o parziale, con qualsiasi mezzo (compresi i microfilm), sono riservati per tutti i Paesi. Fotocopie per uso personale del lettore possono essere effettuate nei limiti del 15% di ciascun fascicolo di periodico dietro pagamento alla SIAE del compenso previsto dall'art. 68, commi 4 e 5 della legge 22 aprile 1941 n. 633. Le riproduzioni effettuate per finalità di carattere professionale, economico o commerciale o comunque per uso diverso da quello personale possono essere effettuate a seguito di specifica autorizzazione rilasciata da AIDRo, corso di Porta Romana n. 108, 20122 Milano, e-mail: [segreteria@aidro.org](mailto:segreteria@aidro.org) e sito web: [www.aidro.org](http://www.aidro.org).

In copertina: El Ateneo Grand Splendid, Buenos Aires

## EDITORIALE

Giorgio Chiosso, *Una distrazione di massa*, pp. 1-2

## FATTI E OPINIONI

Carla Xodo, *La formazione iniziale dei docenti: il contributo strategico della biblioteca*, pp. 3-4

Fabio Minazzi, *Scuola senza voti?*, pp. 5-6

Salvatore Colazzo, *Abbecedario pedagogico. Fiaba*, pp. 7-10

## RUBRICHE

### Presidi e Direttori di una volta

(a cura di Giuseppe Zago, Università di Padova)

Giuseppe Zago, *Presidi e vita scolastica agli inizi del Novecento*, pp. 11-14

### Psicologia per la scuola

(a cura di Letizia Caso, Università LUMSA, Roma)

Giorgia Rita Pergolizzi, *Devianza e Adolescenza: uno sguardo al fenomeno delle Gang giovanili*, pp. 15-18

### A spasso fra le sfaccettature odierne dell'inclusione

(a cura di Serenella Besio, Nicole Bianquin, Mabel Giraldo, Università di Bergamo)

Isabel Maggiarra, *Sentiment analysis: raccontare la disabilità attraverso i social media*, pp. 19-25

### Sconfinamenti. Incursioni artistiche disciplinari

(a cura del Dipartimento di Comunicazione e Didattica dell'Arte dell'Accademia Santa Giulia di Brescia)

Damiana Gatti, Giovanni Rossi, *Performance art: irripetibile spazio*, pp. 26-30

### Le storie dell'arte tra scuola, museo e territorio

(a cura del CREA, Università Cattolica del Sacro Cuore, Milano)

Laura Aimo, *Custodire il fuoco dell'arte. Punti, e spunti, per un'educazione estetica*, pp. 31-33

## PROBLEMI DELLA SCUOLA

### DOSSIER

**Inclusione, scolastica e non solo. La parola alla Società Italiana di Pedagogia Speciale (SIPeS)**

(A cura di Serenella Besio, Università di Bergamo)

Serenella Besio, *Introduzione*, p. 34

Catia Giaconi, *L'impegno continuo della Società Scientifica SIPeS per l'inclusione*, pp. 35-37

Luigi D'Alonzo, *Didattica inclusiva e formazione dei docenti*, pp. 38-40

Roberta Caldin, *L'inclusione a scuola. Un imperativo etico, un diritto, un impegno*, pp. 41-44

Lucio Cottini, *Qualità dell'inclusione e qualità della scuola. Proviamo a chiederci se l'inclusione funziona e cosa funziona nell'inclusione*, pp. 45-50

### Formazione docenti. Sarà la volta buona o avremo l'ennesimo giorno della marmotta?

Dibattito/3

Astrid Favella, *Formazione Iniziale Insegnanti: riconcettualizzare i "tentativi falliti" tramite l'Analisi Storica Comparata*, pp. 51-54

### Esperienze e progetti

Olga Bombardelli, *Scuole europee per la partecipazione e lo sviluppo sostenibile. Progetto Erasmusplus ECCOPS. Educazione ad una Cittadinanza Competente per la Partecipazione e la Sostenibilità*, pp. 55-57

## STUDI UMANISTICI, SCIENTIFICI, TECNOLOGICI, LINGUISTICI

Gabriella M. Di Paola Dollorenzo, Tamanta Angelini, *Rubrica. «Dante parla ai Giovani». Le Sacre Scritture, filo conduttore della Commedia*, pp. 58-63

Alessandro Papini, Francesco Saverio Tortoriello, Vincenzo Vespri, *Competenze in didattica della matematica. Prima parte: l'interdisciplinarietà*, pp. 64-69

Elena Freda Piredda, Valentina Nosedà, *La piattaforma Revita per l'apprendimento del russo: funzioni e proposte didattiche*, pp. 70-76

Etti Gordon Ginzburg, *A global language in a contested land: Intercultural spaces in college-level English-proficiency classes in Israel and some lessons to be learned from them*, pp. 77-88

Oxana Bejenari Paola Cotta Ramusino, *Lingua e cultura russa in prospettiva comunicativa e interdisciplinare: la proposta di Davajte!*, pp. 89-94

Mauro Ceruti *e la danza della complessità*, pp. 95-99

## DOSSIER

### Vecchie e nuove sfide per la psichiatria

(A cura di Massimo Campedelli, Direttore UP Umanapersone – Impresa sociale R&S)

Massimo Campedelli, *Introduzione*, pp. 100-101

Peppe Dell'Acqua, *Il lavoro e la cura. Dall'ergoterapia alla cittadinanza*, pp. 102-106

Cristina Ugolini, *La salute mentale nella prospettiva del welfare di comunità*, pp. 107-114

Massimo Campedelli, *Digitalizzazione e salute mentale. Nella transizione*, pp. 115-126

## NUOVA SECONDARIA RICERCA

### SCIENZE PEDAGOGICHE

Giombattista Amenta, *Il comportamento adattato nella scuola secondaria di II grado. Parte 2 - Analisi confermativa del questionario e indicazioni per l'intervento*, pp. 127-139

Marco Lazzari, *Un modello didattico per la sostenibilità del digital storytelling*, pp. 140-145

Raffaele Ciambrone, *Personalizzazione, Individualizzazione, Differenziazione didattica*, pp. 146-166

Mariagrazia Palumbo, *Inclusive practices and language teacher training: an insight on teachers' training needs*, pp. 167-178

Francesca Anello, *Uso di uno strumento di osservazione per le attività di sostegno didattico nella scuola secondaria di I e II grado*, pp. 179-192

Valeria Agosti, Alessandro Cudicio, *Definire la natura della relazione tra l'esperienza motoria e la performance sportiva: uno studio sulla self-efficacy in giovani atleti di pallacanestro*, pp. 193-205

Antonella Nuzzaci, Fabio Orecchio, *Strumenti di contrasto alla povertà educativa e processi di circolarità nelle disuguaglianze*, pp. 206-228

## DOSSIER

### Tecnologie dell'istruzione e socializzazione digitale

(a cura di Giusi Antonia Toto e Marco di Furia, Università di Foggia)

Giusi Antonia Toto, Marco di Furia, *Presentazione del numero monografico*, pp. 229-230

Barbara Bocchi, Elena Bortolotti, *Formare competenze digitali per una didattica inclusiva*, pp. 231-243

Michela Bongiorno, *Educare al pensiero sostenibile nell'uso del digitale*, pp. 244-252

Alessio Castiglione, *Comunità virtuali di pratiche per le generazioni Z e Alpha: una systematic review sui principali social network sites utilizzati ai fini dell'apprendimento formale*, pp. 253-271

Giovanna Cioci, *Progettare percorsi di didattica digitale: indagine su 1000 docenti italiani*, pp. 272-292

Bartolomeo Cosenza, *Sfide e Opportunità: Tecnologie dell'Istruzione e Socializzazione Digitale nell'Era Contemporanea*, pp. 293-302

Angelamaria De Feo, *Quali competenze promuovere oggi per costruire il successo di domani? Lifelong Learning e socializzazione digitale, da consumatori a creatori di conoscenza*, pp. 303-314

Francesca Finestrone, Valentina Berardinetti, Francesco Pio Savino, Leonardo Palmisano, Luigi Traetta, *Didattica museale e nuove tecnologie: la bellezza a portata di NFC*, pp. 315-325

Christian Gardoni, *Il dominio dei social media e la necessità di una Social Media Education nella società contemporanea*, pp. 326-337

Maria Rosaria Gentile, Lidia Maria Mele, *Tra Complessità e Connettività: la Scuola alla ricerca del suo spazio nella galassia della Tecnologia*, pp. 338-345

Francesco Lo Presti, Serena Zizza, *L'uso delle nuove tecnologie nei percorsi didattici e di formazione. Possibilità di sviluppo e versanti critici*, pp. 346-355

Leonardo Manna, *Etica dell'educazione e dell'informazione: accesso alla conoscenza, design, reciprocità*, pp. 356-371

Rosa Palermo, *Tra le insidie della socializzazione digitale: il fenomeno dell'hate speech online*, pp. 372-380

Martina Rossi, Valentina Berardinetti, Guendalina Peconio, Cristiana Simonetti, *Didattica Museale e Realtà Virtuale: quali prospettive educative?*, pp. 381-391

Rosa Vegliante, Sergio Miranda, *Dalla progettazione didattica all'autovalutazione del potenziale digitale: un'esperienza salernitana*, pp. 392-411

## RUBRICA UN LIBRO, I LIBRI, UN PROBLEMA

Francesca Marcone, *La questione della neuhumanistische Bildung nella cultura pedagogica contemporanea: note a margine del libro La Bildung neoumanistica. Germania e Europa nell'Età di Goethe*, pp. 412-416

### Gli Inattuali (a cura di Salvatore Colazzo e Roberto Maragliano)

Salvatore Colazzo, *Pedagogia in prospettiva fenomenologica*, pp. 417-421

**Recensioni brevi**, pp. 422-429

---

n. 6  
febbraio  
2024

## Una distrazione di massa

anno XLI

Giorgio Chiosso

---

Negli ultimi decenni si sono moltiplicate e perfezionate le modalità di rilevazione dei risultati dell'apprendimento scolastico. Dietro la spinta poderosa di grandi centri di ricerca e importanti istituzioni sovranazionali una nuova generazione di esperti nel campo della misurazione (non solo docimologi di antica tradizione, ma statistici, sociologi, economisti, comparatisti, tecnici dell'organizzazione e pianificazione dei test) ha messo a punto una sofisticata metodologia per misurare il funzionamento delle scuole, la loro efficienza ed efficacia alla luce del paradigma pedagogico *effectiveness school and improvement school*, paradigma che da almeno un quarto di secolo influenza le politiche formative soprattutto dei paesi occidentali. Si può essere più o meno d'accordo se sia realistica e opportuna la pianificazione di un modello universale di conoscenza della scuola modellato sulla somministrazione di prove standardizzate (questione che meriterebbe ben più di questo semplice richiamo), ma è innegabile che oggi è possibile disporre di un quadro realistico del rendimento del sistema scuola impensabile fino a qualche decennio fa. Tutto questo mediante la produzione di una sterminata quantità di dati grazie alla elaborazione di complessi strumenti di analisi assai puntuali e sostanzialmente affidabili. È così possibile fotografare con una buona approssimazione sia i livelli di conoscenza del microcosmo d'aula e sia, più a vasto raggio, il quadro complessivo e comparativo delle diverse situazioni scolastiche, evidenziandone pregi e lacune. La tendenza dei giornali a semplificare i dati raccolti nella logica delle classifiche sportive purtroppo ha non poco influito sulla diffusione della convinzione che si possa migliorare la qualità dell'insegnamento/apprendimento guardando a ciò che si fa altrove. Così per un buon lasso di tempo il sistema scolastico finlandese è apparso un modello

meritevole di tutte le attenzioni possibili, salvo poi – più recentemente – guardare ad alcuni paesi dell'Estremo Oriente nella speranza di raccogliere qualche spunto utile visti gli ottimi esiti conseguiti. Magari sottovalutando il fatto che tanto la Finlandia prima e quanto ora Singapore non sono contesti comparabili per mille ragioni con l'Italia. In così tanto fervore non è tuttavia illecito nutrire anche qualche dubbio sulla effettiva fedeltà della fotografia non solo perché i dati raccolti si prestano a molteplici interpretazioni, ma perché è esperienza comune che sussistano nella vita d'aula dimensioni immateriali che è molto difficile se non impossibile quantificare. I risultati di certe scuole sgarrupate sono talvolta negativi o incerti, ma basta l'arrivo di qualche buon insegnante, preparato e appassionato, capace di parlare "al cuore" a invertire la rotta senza che sia subito possibile registrare il cambiamento del clima. Questa osservazione – spesso giudicata strumentale per indebolire le misurazioni – non può tuttavia negare i notevoli progressi compiuti anche da noi. Dai primi quasi eroici tentativi di creare una organizzazione capace di sondare nelle sue mille sfaccettature la realtà scolastica italiana alla presenza odierna dell'Invalsi si può fondatamente sostenere che il tema della misurazione/valutazione ha conquistato un rispettabile spazio nel nostro traballante sistema scolastico. Le periodiche indagini dell'Oecd (il ben noto *Programme for International Student Assessment*, programma Pisa) e le rilevazioni annuali dell'Invalsi costituiscono una miniera di dati cui attingere per raddrizzare, là dove necessario, situazioni di debolezza e fragilità, ma anche per valorizzare ed esportare le impostazioni organizzative e didattiche che hanno dimostrato di assicurare buoni risultati. Di fronte a tanta grazia ci sarebbe da aspettarsi che le deficienze lamentate fin dalle prime indagini all'inizio del nuovo millennio siano state

gradualmente e magari imperfettamente colmate, proprio a partire dai dati a disposizione. Invece – come una litania che si ripete sempre uguale a sé stessa – si deve prendere atto che dopo un quarto di secolo la geografia e la qualità degli apprendimenti scolastici nelle nostre scuole non sono sostanzialmente mutate e, in qualche caso, addirittura peggiorate. Ho reperito un report (*Il progetto Ocse-Pisa. Rapporto nazionale*) della professoressa Emma Nardi relativo alla situazione scolastica italiana documentata nell'indagine Pisa 2000 ([https://www.edscuola.it/archivio/norme/programmi/pisa\\_2000.pdf](https://www.edscuola.it/archivio/norme/programmi/pisa_2000.pdf)). Vi ho trovato descritto un quadro riguardante capacità di lettura e competenze in matematica e scienze non sostanzialmente dissimile a quanto registrato nell'ultima inchiesta Ocse-Pisa con l'imprevista aggiunta, segnalata dall'ultimo rapporto Invalsi, del preoccupante deperimento della scuola primaria. Trascrivo una breve sintesi dal rapporto Nardi di un quarto di secolo fa.

- L'Italia si colloca al di sotto della media dei paesi dell'Ocse. La negatività del risultato è più evidente per la matematica e le scienze che per la lettura.
- La capacità di comprensione della lettura degli allievi italiani si colloca leggermente al di sotto della media dei paesi dell'Ocse, con una dispersione comparativamente abbastanza ridotta.
- In matematica la capacità di risolvere problemi legati alla vita reale risulta molto al di sotto dei livelli di altri paesi. Serve una riflessione sullo sviluppo di tale capacità in un curriculum continuo della scuola di base.
- I risultati per le scienze confermano i dati rilevati attraverso altre indagini internazionali (*Third International Mathematics and Science Study* e *Second International Science Study*) e nazionali (Servizio Rilevazioni di Sistema del Cede), ma ne ampliano il senso in quanto sottolineano la scarsa importanza data nella scuola italiana ai processi che riguardano l'uso della scienza ed i suoi limiti.
- È ancora forte il divario tra macro aree geografiche.
- C'è molta disomogeneità nei risultati delle varie tipologie di istituti scolastici.

Nel 2013 per far fronte alle situazioni critiche (e migliorare quelle già di buona qualità) fu istituito il Sistema nazionale di valutazione che, come noto, affida alle scuole il compito di predisporre piani di miglioramento sulla base dell'auto analisi di istituto e dei dati posti a disposizione dall'Invalsi. Dopo un avvio promettente, una coltre nebbiosa ha avvolto le opportunità previste dalla nuova normativa che

ambiva a promuovere il circuito virtuoso misurazione/valutazione/miglioramento e, per quanto possibile, avviare almeno una seria riflessione sui dati Pisa e Invalsi con approntamento dei relativi rimedi. Non sembra, tuttavia, che i risultati siano stati e siano quelli attesi per varie ragioni, non ultima la pervicace resistenza di una quota non secondaria di docenti allergici a qualsiasi modalità di valutazione esterna. La riflessione merita tuttavia di essere ampliata per cogliere non soltanto resistenze e limiti delle scuole (non tutte, beninteso) ma anche i silenzi della politica (quanti ministri hanno posto al centro della loro azione l'obiettivo di potenziare e migliorare i risultati scolastici?) e dei centri deputati a monitorare l'evoluzione del sistema scolastico e delle ricerche condotte nell'ambito universitario (non basta raccogliere dati, bisogna indagare anche come si risponde alla segnalazione dei punti di criticità). Non nutro alcun dubbio che in qualche armadio del ministero esistono le rendicontazioni formalmente ineccepibili dei fondi PON ricevuti e spesi dalle scuole più fragili, ma quello di cui si ha bisogno è ben altro. Ai progressi registrati sul piano delle rilevazioni degli apprendimenti non è purtroppo corrisposto un analogo investimento nel monitoraggio del passaggio successivo e cioè delle attività di miglioramento. Di queste ultime si sa poco o nulla. Mancano dati qualitativi su come sono stati impiegati i fondi investiti per ridurre le differenze territoriali, per contrastare la dispersione e l'insuccesso scolastico e sostenere gli alunni più deboli. Nulla sappiamo della consistenza e qualità dell'aggiornamento dei docenti: dove, con chi, su quali tematiche, per quanto tempo ecc. E neppure disponiamo di un quadro esauriente sui progetti realizzati mediante forme di partenariato tra scuole, enti locali e iniziative in conto terzi. E molti altri dati si potrebbero utilmente raccogliere. Con un'unica espressione potremmo definire i ritardi nel promuovere il miglioramento come una generale distrazione di massa. Ci resta la speranza che la rotta sia invertita con l'attività di questo ministero alle prese con la pianificazione delle risorse (non poche) destinate all'istruzione dal Piano Nazionale di Ripresa e Resilienza che dovrebbe ridare slancio e nuove motivazioni al mondo della scuola, intervenire dove c'è più bisogno e forse anche – dietro la legittima spinta di chi ha erogato i fondi – capire dove sono finiti e quali risultati hanno prodotto.

*Giorgio Chiosso*



n. 6  
febbraio  
2024

## La formazione iniziale dei docenti: il contributo strategico della biblioteca

anno XLI

Carla Xodo

Nell'agenda politica di questo Governo e dell'opposizione (*ça va sans dire*) un tema caldo che non perde mai di attualità è la "scuola". Il grande malato su cui da sempre si affannano al suo capezzale specialisti di varia estrazione ideologica e politica che da tempo memorabile non hanno finora prodotto una proposta seria su un problema cruciale: la formazione dei docenti.

Siamo all'oggi. Il DPCM 4 agosto 2023, *Definizione del percorso universitario e accademico di formazione iniziale dei docenti delle scuole secondarie di primo e secondo grado*, contiene un allegato A che disegna il profilo professionale dell'insegnante, ancorandolo a tre presupposti.

Il primo afferisce alla «presenza di una motivazione alla base della professione di docente, della sua funzione di guida e magistero e di costruttore di positive relazioni educative con gli studenti, ognuno con i propri tratti di unicità e di originalità. Il secondo attiene alla consapevolezza che le competenze si perfezionano solo se si esercitano in contesti reali e a seguito di riflessione, anche attraverso il dialogo e il confronto con colleghi più esperti. Il terzo riguarda lo sviluppo della capacità di sostenere e orientare tutti, nessuno escluso, alla scoperta dei propri talenti e delle proprie potenzialità e vocazioni».

Tre impliciti della professione che qualificano in senso pedagogico il nutrito elenco delle competenze dell'insegnare, che vanno da quelle educative, disciplinari a quelle psicopedagogiche, metodologico-didattiche, organizzativo-relazionali, fino a quelle di osservazione, valutazione, documentazione, innovazione e ricerca.

Come si vede, si tratta di una sintesi pedagogica di vasto respiro, sicuramente impegnativa. Qui mi limito a commentare brevemente solo il passaggio

in cui figurano le «competenze nello svolgimento dei compiti connessi con la funzione docente e con l'organizzazione scolastica, anche in rapporto con il territorio». Il rinvio al territorio sembra "buttato là" con la sua stringatezza, ma è accuratamente studiato. Il suo minimalismo è solo apparente. Rimanda, infatti, ad un tratto della professionalità del docente che «si caratterizza, infine – sono ancora parole dell'allegato A – per il suo contributo e per il coinvolgimento nella crescita dell'intera *comunità educante*». Nell'espressione riportata in corsivo fa da asse portante proprio l'idea di *territorio*, alfa ed omega dell'educazione considerata dal versante sociale.

Riprendiamo un *topos* pedagogico che è un punto fermo della didattica: l'insegnamento è luogo di trasmissione di contenuti, ma anche molto di più. È lo spazio privilegiato per creare, far lievitare i contenuti rielaborati attraverso un processo di consapevolezza critica. Che è quanto affermava, con largo anticipo, un vero intenditore, J. Dewey, quando qualificava un'idea, non come un materiale inerme da consegnare ad un destinatario, ma una necessaria "provocazione". In questo senso l'insegnante deve attrezzarsi e mettere in pratica l'esercizio della ritrattazione, ridimensionando le proprie convinzioni, misurandosi con il "nuovo" di cui è portatore ogni allievo.

Solo per questa via si può perseguire con successo l'obiettivo di attualizzare e vivificare la nostra eredità culturale presso le giovani generazioni che, in questo modo, potranno fare tesoro della competenza di *imparare ad imparare*, in un processo di maturazione nel valore dell'autonomia.

Sullo sfondo di questo ragionamento circa l'efficacia dell'insegnamento, esiste un problema drammatico, di crescente attualità e sul quale la

n. 6  
febbraio  
2024

## Scuola senza voti?

anno XLI

Fabio Minazzi

Liberare l'insegnamento e l'apprendimento dalla tirannia del voto? Questa idea – peraltro non particolarmente nuova – si sta sempre più diffondendo, soprattutto tra i soliti noti, ovvero tra alcuni benamati pedagogisti “progressisti” del nostro Paese. L'idea, per la verità, non è nuova e a questo proposito basterebbe tener presente l'autentico “balletto” tra voti e giudizi che ha imperversato, per non pochi anni, nelle scuole primarie (le vecchie “elementari”). Ma ora l'intento di voltare finalmente le spalle ad una “vecchia” scuola, basata tradizionalmente sui voti, sta prendendo piede, mentre i mass-media dedicano spesso articoli o intere pagine dei giornali a questa grande novità pedagogica.

Ma il voto a cosa serve? A *misurare* e la misurazione può, naturalmente, essere compiuta secondo differenti e contrastanti *scale di valutazione*. Per esempio nell'ambito delle temperature sono state escogitate differenti scale termometriche, le più diffuse delle quali sono tre: la *scala Celsius*, la *scala Fahrenheit* e la *scala Kelvin*. Queste tre scale pongono differenti temperature di riferimento per determinate situazioni particolari. La *scala Celsius* pone a zero gradi il punto di fusione del ghiaccio e a cento gradi il punto di ebollizione dell'acqua. La *scala Fahrenheit* pone il punto di fusione del ghiaccio a trentadue gradi, mentre colloca a duecentodici gradi l'ebollizione dell'acqua. Infine, la *scala Kelvin*, più direttamente connessa con l'evoluzione teorica della termodinamica, presenta un fondamento molto più articolato, essendo in grado di misurare quella che viene definita la *temperatura assoluta*, perché misura un più ampio campo delle temperature. Proprio per questa ragione il *grado Kelvin* costituisce, attualmente, l'unità di misura della temperatura nel sistema internazionale. Un grado Kelvin è così definito come  $1/273,15$  della

temperatura in cui si colloca il “punto triplo” dell'acqua, ovvero quello in cui si determina una particolare condizione di pressione, temperatura e volume entro la quale possono convivere, in equilibrio termico, i tre stati fondamentali di aggregazione dell'acqua, ovvero ghiaccio, acqua e vapore. Se si confronta la *scala Celsius* con la *scala Kelvin* si vede che queste scale si equivalgono in relazione alla misura della variazione di temperatura, anche se presentano un differente “punto zero”. Così per passare dai gradi Celsius ai gradi Kelvin bisogna aggiungere 273,15 gradi, mentre per passare dalla scala Kelvin a quella Celsius bisogna sottrarre 273,15 gradi. L'equivalenza tra queste tre differenti scale (più semplice per la scala Celsius e la Fahrenheit e più complessa per la scala Kelvin), conferma, in ogni caso l'idea realista che Galileo Galilei ha ben espresso nel suo celebre *Dialogo sopra i due massimi sistemi*, là dove afferma la sua radicata convinzione ontologica (ed anche teologica!) che «la natura aver fatte prima le cose a suo modo, e poi fabbricati i discorsi umani abili a poter capire (ma però con fatica grande) alcuna cosa de' suoi segreti»<sup>1</sup>. Meglio ancora: per Galileo il libro della natura si contrappone alle opere di fantasia come l'*Iliade* o l'*Orlando furioso*, ed anche ai libri degli scolastici, che presentano *verità dubbie* e, infine, anche ai testi biblici, i quali contengono *verità adombrate*. Ma che differenza sussiste, secondo Galileo, tra tutti questi differenti libri? Gli ultimi tre libri sono scritti tutti nel *linguaggio verbale*, intrinsecamente ambiguo, cui si contrappone il libro della natura scritto con la precisione del *linguaggio matematico*. Per questa ragione Evangelista Torricelli nelle sue *Lezioni Accademiche* afferma di aver

<sup>1</sup> G. Galilei, *Le Opere*, edizione nazionale diretta da A. Favaro, G. Barbera, Firenze 1897, VII, p. 289.

---

---

# Abbecedario pedagogico

n. 6  
febbraio  
2024

Pedagogical primer

anno XLI

## Fiaba

Salvatore Colazzo

---

---

La fiaba fa parte del patrimonio culturale immateriale europeo e mediterraneo. Essa costituisce un prezioso dispositivo per mettere in connessione il generale e il particolare, ciò che accomuna e ciò che distingue.

La fiaba è sicuramente una manifestazione di ciò che iscrive quelle comunità in un'entità culturale più ampia (nazionale, mediterranea, europea, a seconda dei casi), fatta di profonde e remote affinità, che si sono strutturate nel corso del tempo e in ragione degli scambi che si sono verificati tra diverse etnie, differenti popoli e soggetti, creando assonanze di temi e ricorrenza di modelli narrativi.

La fiaba, d'altro canto, si presta al *gioco delle differenze*: nell'esaminare l'ampio repertorio delle fiabe, possiamo constatare come esso si concretizzi nel "qui e ora" fatto di una miriade di riferimenti pienamente comprensibili ai soggetti appartenenti alla specifica comunità locale, pur contenendo l'espressione di comuni riferimenti, andando a costituire una sorta di *koiné* all'interno di aree geografiche più o meno ampie.

Nell'approcciare la fiaba, è dunque indispensabile una doppia capacità d'analisi: la descrizione minuziosa di ogni singola produzione, ma anche la comparazione in senso temporale e spaziale, che sappia evidenziare il tessuto che connette le singole espressioni.

Necessitiamo, per comprendere a fondo la sua natura, di un pendolarismo che ci consenta un andirivieni tra dimensione globale e dimensione locale.

Riprendendo un'intuizione che Italo Calvino espresse nell'introduzione a *Fiabe italiane*, le fiabe nel loro complesso appaiono come il tentativo di una millenaria civiltà, quella contadina, di spiegarsi

il mondo e la vita mettendo in scena il «catalogo dei destini che possono darsi a un uomo e a una donna» nel percorso delle loro esistenze che, dalla nascita all'adolescenza, alla vita adulta, alla maturità, alla vecchiaia, affrontano delle prove che, a seconda di come vengono risolte, definiscono l'identità soggettiva, la quale comunque non può svolgersi se non avendo a riferimento i repertori prammatici e simbolici propri della comunità. Cercano di dar conto del come possa succedere che si subisca l'azione di forze sconosciute che ci condannano a inerte passività, da cui ci si voglia liberare per ritrovare se stessi e la propria autodeterminazione, o ci si possa liberare grazie al concorso solidale degli altri; dicono dell'indispensabilità di un'etica che esalta la purezza di cuore e la fedeltà ai propri principi, raccontano di metamorfosi che portano progressivamente alla conquista di un io pienamente individuato. Le fiabe sono dunque preziose fonti d'informazione sui valori, la visione del mondo, l'ideologia di una porzione di società che elaborava esteticamente il suo sguardo sulle cose, dotandosi degli elementari strumenti simbolici per agirlo. La fiaba e, con essa, i riti, i miti e altre forme narrative, costituivano eventi che, con il loro accadere, si qualificavano come pratiche con cui la cultura in quanto «fatto sociale totale» (Mauss) si creava e si trasformava.

Ora, quel mondo tradizionale, che aveva dato luogo alle fiabe, appare ampiamente superato. Le fiabe, fissate in delle raccolte che le hanno congelate attraverso la scrittura, consegnandocene come reperti di un mondo che fu, ci interrogano, chiedendoci cosa ne vogliamo fare. Indubbiamente la loro lettura ci affascina, e questo è un dato di fatto. Ci

---

# Presidi e vita scolastica agli inizi del Novecento

n. 6  
febbraio  
2024

Principals and school life  
in the early 20th century

anno XLI

Giuseppe Zago

---

*Il sensibile aumento della scolarizzazione verificatosi agli inizi del Novecento richiedeva il superamento del vecchio modello di preside, efficiente burocrate, dotato di bella grafia e di un certo carisma personale, che si era affermato nei primi decenni unitari. Anche la sempre più diffusa esigenza di un miglioramento della qualità dell'istruzione secondaria richiedeva un "nuovo" Capo d'Istituto, capace di agire da autorevole coordinatore didattico dei docenti e da guida per più elevati livelli di preparazione degli studenti. L'articolo, anche sulla base di quanto documentato da una Commissione di indagine ministeriale, presenta i problemi e le prospettive di rinnovamento della dirigenza scolastica nei primi anni del secolo.*

## Parole chiave

Preside; Dirigenza scolastica (storia della); Storia della scuola italiana; Periodo giolittiano; Scuola secondaria (storia della).

*The increase of schooling at the beginning of the 20th century demanded that the old model of the principal – an efficient bureaucrat with a nice handwriting and a certain personal charisma – that had been established in the first decades of the unification of Italy had to be surpassed. The increasingly widespread need for an improvement in the quality of secondary education also called for a "new" principal, capable of acting as an authoritative educational coordinator of teachers and as a guide for students. This article, also on the basis of what was documented by a Ministerial Commission of Inquiry, presents the problems and prospects for the renewal of school leadership in the early years of the century.*

## Keywords

Principal; School leadership (history of); History of the Italian school; Giolittian period; School secondary (history of).

✉ Corresponding author: [giuseppe.zago@unipd.it](mailto:giuseppe.zago@unipd.it)

---

---

# Devianza e Adolescenza: uno sguardo al fenomeno delle Gang giovanili

n. 6  
febbraio  
2024

anno XLI

## Deviance and Adolescence: Examining the Phenomenon of Youth Gangs

Giorgia Rita Pergolizzi

---

---

*Il Fenomeno delle Gang Giovanili e dei reati di gruppo è da tempo insito all'intero degli studi della psicologia dello sviluppo. L'attenzione al fenomeno è caratterizzata da modalità differenti evolutesi nel tempo, i quali hanno posto in essere sempre nuovi interrogativi e spunti di riflessione, sia dal punto di vista delle cause che degli interventi educativi.*

*The phenomenon of juvenile gangs and group offences has long been studied in developmental psychology. The focus on this phenomenon has evolved over time, giving rise to new questions and insights regarding its causes and socio-educational contexts.*

### Parole chiave

Devianza; adolescenza; fenomeno; gang giovanili; evoluzione.

### Keywords

Deviance; adolescence; phenomenon; youth gangs; evolution.

✉ Corresponding author: [g.pergolizzi@dottorati@lumsa.it](mailto:g.pergolizzi@dottorati@lumsa.it)

---

---

# Sentiment analysis: raccontare la disabilità attraverso i social media

n. 6  
febbraio  
2024

Sentiment analysis: talking about disability  
through social media

anno XLI

Isabel Maggiarra

---

---

*Questo articolo offre un iniziale spunto di riflessione per comprendere come il mondo dei social media discuta e tratti oggi il tema della disabilità. Il focus dello scritto è l'analisi di alcuni dei principali social network, Facebook, Instagram ecc., e della loro capacità di raccogliere informazioni e narrazioni, stati d'animo, pensieri attorno al tema dell'inclusione. Vengono esaminati diversi gruppi social, siti, blog che raccontano le esperienze di persone con disabilità e che forniscono anche supporto alle famiglie.*

*This article offers an initial reflection in order to understand the discussion about disability on social media today. The focus is the analysis of some most popular social networks: Facebook, Instagram ect., and their capacity to gather information and narrations, to report mood and thoughts on the theme of inclusion. They will be considered social groups, websites, blog that talk about personal experiences of disability people and support families.*

## Parole chiave

Disabilità; social media; inclusione; autobiografia; autorappresentanza; supporto; famiglie.

## Keywords

Disability; social media; inclusion; autobiography; self-presentation; support; families.

✉ Corresponding author: [isabel.maggiarra@guest.unibg.it](mailto:isabel.maggiarra@guest.unibg.it)

---

---

# Performance art: irripetibile spazio

n. 6  
febbraio  
2024

anno XLI

## Performance art: unique space

Damiana Gatti, Giovanni Rossi

---

---

*Il corpo viene trasformato, mediato, prolungato o manomesso quale semplice mezzo per afferrare le illimitate possibilità creative, per acquisire il concetto di identità, per arrivare al limite fisico ed è un'arte unica, irripetibile e che abbraccia lo spettatore. Come dice Richard Schechner (antropologo e regista di teatro): «Performance è l'intera costellazione di eventi che hanno luogo sia fra gli attori che tra il pubblico dal momento in cui il primo spettatore entra nel campo della performance, al momento in cui l'ultimo spettatore va via». Il corpo diventa memoria di un'azione, condivisa o non, che cerca di comunicare e creare nello spazio del qui e ora.*

### Parole chiave

Arte contemporanea; performance; esperienza d'arte; irripetibilità; corpo; Marina Abramovic.

*The body is transformed, mediated, extended, or manipulated as a simple means to grasp the unlimited creative possibilities, to acquire the concept of identity, to reach physical limits, and it is a unique, unrepeatable art that embraces the spectator. As Richard Schechner (anthropologist and theatre director) says, "performance is the entire constellation of events that take place among both the actors and the audience from the moment the first spectator enters the performance field to the moment the last spectator leaves." The body becomes the memory of an action, shared or not, that seeks to communicate and create in the space of the here and now.*

### Keywords

Contemporary art; performance; art experience; unrepeatability; body; Marina Abramovic.

✉ Corresponding author: [damiana.gatti@d.accademiasantagiulia.it](mailto:damiana.gatti@d.accademiasantagiulia.it)

---

---

# Custodire il fuoco dell'arte. Punti, e spunti, per un'educazione estetica

n. 6  
febbraio  
2024

anno XLI

## Keeping the fire of art. Points, and tips, for an aesthetic education

Laura Aimo

---

---

*Il nostro tempo è stato definito l'epoca delle passioni tristi e delle muse dallo schermo freddo a cui fa da contraltare un innalzamento delle temperature, interne ed esterne, tale da innescare incendi e conflitti sempre maggiori. Da più parti e in vario modo si assiste così a un appello all'arte e all'educazione per rimediare a tutto ciò: per riaccendere una forza vitale sempre più eterodiretta o spenta e insieme tessere un'armonia a livello di singoli, gruppi ed ecosistema quanto mai necessaria. L'educazione estetica può rappresentare una risorsa preziosa a tal fine a patto che se ne vada anzitutto a rintracciare origine, contesto di attuazione e condizioni di possibilità.*

### Parole chiave

Educazione estetica; arte; bellezza; esperienza; apprendimento.

*Our time has been called the age of sad passions and cold-screen muses counterbalanced by a rise in temperatures, internal and external, such as to spark ever-increasing fires and conflicts. From many sides and in various ways there is thus a call for art and education to remedy this: to rekindle an increasingly heterodirected or extinguished life force and together weave a much-needed harmony at the level of individuals, groups and ecosystem. Aesthetic education can be a valuable resource for this purpose if we first go about tracing its origin, context of implementation and conditions of possibility.*

### Keywords

Aesthetic education; art; beauty; experience; learning.

✉ Corresponding author: [laura.aimo@unicatt.it](mailto:laura.aimo@unicatt.it)



# Dossier

Inclusione, scolastica  
e non solo.

La parola alla Società Italiana  
di Pedagogia Speciale  
(SIPeS)

a cura di Serenella Besio

Studium EDITRICE  
edizioni LA SCUOLA

ISSN 1828-4582 - Anno XLI

# Inclusione, scolastica e non solo. La parola alla Società Italiana di Pedagogia Speciale (SIPeS)

A cura di Serenella Besio

## Introduzione

È senza dubbio normale che il tema dell'inclusione, in particolare nella scuola, susciti dibattiti anche accesi<sup>1</sup>, poiché il sistema scolastico italiano, a differenza di altre nazioni, ha effettuato una scelta radicale, alla fine degli anni Settanta, nella direzione dell'accoglienza di tutti i bambini, con o senza menomazioni, con o senza problematiche di altra natura e origine, nelle classi di tutti, nelle scuole "normali". Avviandosi su questa strada, la scuola italiana ha voluto pensarsi, modellarsi, come crogiolo di una società di uguali, capaci di esercitare competenze di collaborazione e rispetto reciproco e sufficientemente forti e preparati da poter perseguire obiettivi di pieno, autonomo e consapevole sviluppo socio-culturale. La scelta italiana è stata inoltre anticipatrice e lungimirante: oggi le più importanti istituzioni internazionali che si occupano di questioni legate alle politiche educative e culturali riconoscono nell'inclusione un obiettivo imprescindibile dei sistemi scolastici. Tuttavia, anche a fronte di un'ampia condivisione ideale e di principio, è chiaro a tutti che il percorso intrapreso non è spianato, né privo di insidie e di continue sfide. Inoltre, poiché il processo inclusivo è innestato nel sistema scolastico, sembra assumere caratteristiche di esemplarità, aprendo la riflessione sull'intera istituzione scolastica nella società. È bene dunque che se ne parli, se la discussione permette di capire meglio in che cosa consiste l'inclusione – quali motivazioni la sostengono, quali scopi persegue, come viene attuata – e poi a chiarire eventuali aspetti di criticità e ad esaminare le questioni che sollevano

<sup>1</sup> Si a qui riferimento agli articoli di Ernesto Galli della Loggia apparsi nei mesi di gennaio e febbraio 2024.

perplexità o incomprensione. Per queste ragioni si è voluto coinvolgere nel dibattito, su questa rivista, la Società Italiana di Pedagogia Speciale<sup>2</sup>, interpellata nelle voci dei suoi massimi rappresentanti, i Presidenti che si sono succeduti negli anni di vita della Società, fino all'attuale, indicando loro alcune possibili linee di sviluppo della tematica, fra le quali muoversi liberamente: la realtà e la qualità del processo inclusivo nella scuola italiana contemporanea, la formazione degli insegnanti, l'applicazione in classe della didattica differenziata e di quella inclusiva, intesa anche in senso estensivo, l'inclusione come principio, e come valore. Hanno generosamente risposto tutti, e li ringraziamo particolarmente per l'attenzione dedicata, la qualità e la rapidità dei loro risposti. Si tratta dei seguenti Professori Ordinari di Pedagogia e Didattica Speciale:

- Catia Giacconi, attuale Presidente, dal 2023;
- Luigi d'Alonzo, Presidente nei trienni 2008-2011; 2011-2014; 2020-2023;
- Roberta Caldin, Presidente nel triennio 2017-2020.
- Lucio Cottini, Presidente nel triennio 2014-2017.

*Serenella Besio*  
Università di Bergamo  
[serenella.besio@unibg.it](mailto:serenella.besio@unibg.it)

<sup>2</sup> La SIPeS, nata nel 2008, è «costituita da docenti universitari di ruolo (ricercatori, associati, ordinari ed emeriti) delle Università statali e non statali Italiane e straniere, impegnati in attività di studio e di ricerca nel campo della Pedagogia Special [Ne fanno parte anche] i dottori di ricerca, i cultori di ricerca pedagogica e didattica speciale, i docenti a contratto, i professionisti nel campo dell'educazione, gli educatori, gli insegnanti, i formatori e altri studiosi e figure professionali i cui interessi siano coerenti con gli scopi della Società» (<https://s-sipes.it/>).

## L'impegno continuo della Società Scientifica SIPeS per l'inclusione

Catia Giacconi

Si deve essere sempre grati per le difficoltà che si incontrano nella vita, nella vita personale come in quella di una Comunità. Danno nuovi slanci, permettono di rimettere in gioco, in una tensione costruttiva, quanto si dava per scontato. E forse questo è il tempo e lo spazio per riattivare forze positive verso quello che vuole essere strumentalizzato per interessi tra i più disparati – politici o personalistici spesso, o semplicemente per “fare rumore” o per disorientare o per scarsa conoscenza delle ricerche scientifiche. Poi, come la nostra storia di Pedagogisti Speciali ci insegna, chi ha più strumenti e vicinanza con alcuni mezzi, spesso comunicativi, può condizionare l'opinione pubblica e cavalcare uno spirito distruttivo e di aggressività collettiva o, all'opposto, ancora più pericolosamente, atteggiamenti di completa indifferenza ed estraneità alle questioni dell'inclusione.

Ancora di più oggi, in uno specifico contesto socio-culturale, economico e politico, dopo sisma, alluvioni, epidemie, chi guida i processi di conoscenza, della scienza (come quelli della divulgazione e delle politiche sociali) ha il dovere e il diritto di ripartire dal riconoscere una condizione di fasi di fragilità reciproca, delle persone, degli adulti, dei giovani, delle comunità, delle istituzioni per trovare insieme modalità per avviare una ricostruzione sociale. Ebbene, ancora una volta, anche questo aspetto non è una dimensione estranea alla Pedagogia Speciale come non è prassi inusuale doversi mettere dalla parte delle persone con disabilità o in difficoltà, delle famiglie, di chi ogni giorno con professionalità e competenza vive il luogo di lavoro (scuola, Università, servizi alla persona e non solo).

La Comunità scientifica della Pedagogia Speciale, la Società Italiana di Pedagogia Speciale (SIPeS), lo ha sempre fatto con responsabilità, con impegno

istituzionale e, soprattutto, con puntuali ricerche scientifiche e percorsi formativi di qualità, nonostante le tempistiche e le modalità dettate dall'alto. Sembra paradossale che ai giorni odierni, si debba ancora combattere per riaffermare il diritto all'inclusione. Si riempiono testate giornalistiche di parole, ma le parole come quella dell'“inclusione” vengono utilizzate in argomentazioni che, in realtà, portano avanti il declino semantico della parola stessa, nonché della nostra storia di Pedagogisti Speciali.

Dobbiamo veramente far finta che l'inclusione scolastica sia un mito? Dobbiamo mettere in discussione il lungo cammino del sistema formativo italiano e della ricerca educativa e didattica, dimenticare i diritti sanciti dalla Costituzione stessa, la Legge 517/1977, la Legge Quadro 104/1992 fino ai recenti D.Lgs 66/2017 e 96/2019?

Da rigorosi studiosi accettiamo la provocazione, ma dobbiamo ricordare che non tutti possono parlare di inclusione: è una prassi comune entrare nella scacchiera dell'inclusione, anche se non si sa giocare a scacchi. Non viviamo di illusioni o di finzioni collettive e non amiamo nemmeno le retoriche pedagogico-didattiche, siamo pienamente consapevoli, grazie alle nostre ricerche, dei progressi fatti e della strada ancora da percorrere.

La stessa storia della Pedagogia e della Didattica Speciale, grazie alle ricerche e ai dialoghi interdisciplinari, si è dinamizzata in un futuro prossimo e sfidante nella lettura dei diversi tempi e contesti.

Occorre sicuramente ripartire dal ricordare l'identità “aperta” della Pedagogia Speciale e della prospettiva inclusiva, dinamizzata da continue tensioni in divenire oltre i confini tracciati verso la qualità (della ricerca, della formazione, della professione, delle relazioni) in continuo dialogo con le

n. 6  
febbraio  
2024

## Didattica inclusiva e formazione dei docenti

anno XLI

Luigi D'Alonzo

L'Italia è una grande Nazione, nonostante i suoi gravi problemi (pensiamo solo al debito pubblico, fra i più elevati al mondo malgrado la sua instabilità politica e benché sia uno dei Paesi occidentali con un tasso di corruzione fra i più alti). Non è grande solo perché l'economia raggiunge ancora e per fortuna, consistenti livelli di produttività, non lo è solo perché portatrice, per storia e civiltà, di un bagaglio culturale e archeologico unico, ma è un grande Paese anche perché più di cinquanta anni fa fece una scelta pedagogica rivoluzionaria, riconosciuta a livello mondiale: aprì le porte delle sue scuole agli allievi con disabilità, scommettendo su un'esperienza educativa e didattica incredibilmente innovativa basata sulla convinzione che le persone con deficit potessero condividere l'esperienza scolastica con i loro compagni chiamati allora "normodotati". Non è un caso che l'Italia venga riconosciuta come il "faro" mondiale dell'inclusione. Nessun altro Paese al mondo può vantare un bagaglio di esperienze pedagogiche così intenso e totale a livello inclusivo.

Le forti parole di Galli Della Loggia hanno scosso il mondo della scuola e hanno provocato in tutti coloro che vi lavorano con serietà e competenza una reazione quasi di incredulità, perché, dopo tutti questi anni, nessuno mai aveva avuto la temerarietà di asserire che il tema dell'inclusione sia un "mito", una finzione collettiva, una mera retorica pedagogico-didattica, priva di reale applicazione.

Non è semplice riflettere sullo stato dell'inclusione dei soggetti con disabilità, si rischia di illuminare troppo o troppo poco paesaggi e situazioni di vita complessi. Se desideriamo affrontare con serietà e competenza la questione occorre, però, analizzare l'esperienza di questi anni con rigore e oggettività.

Un dato emerge su tutti: il grande cammino compiuto. Il nostro Paese ha raggiunto tali livelli nel processo di inclusione, che, in alcune zone, al termine del percorso molte persone con deficit vengono assunte dalle aziende e addirittura richieste.

È anche vero che la realtà in Italia non è uniforme, ci sono delle esperienze che suscitano sofferenza dove, purtroppo, si è ancora lontani dal raggiungere mete educative e sociali che diano sempre dignità. Il diritto delle persone con disabilità di vivere nei comuni contesti sociali è, però, oramai generalmente consolidato. Il grado di consapevolezza etica, sociale ed educativa cui siamo giunti induce a progettare percorsi scolastici, riabilitativi e formativi professionali con forte valenza inclusiva, indipendentemente dalla presenza di persone con deficit, ma considerando semplicemente i bisogni di tutte, tutti, di ciascuna e di ciascuno, giungendo così a concordare attività rispettose dei diritti dei più deboli e dei più fragili, non per dovere, non "forzatamente" ma naturalmente, come conseguenza di scelte comuni di qualità, efficacia, efficienza, per una reale promozione umana, culturale e professionale. Non c'è la "ragazza Down", ma esiste Maria che ha bisogni speciali dovuti alla sindrome specifica, come non esiste l'albanese Luigi, ma solo Luigi che ha determinati bisogni, come non esiste il figlio di divorziati Fabio, ma esiste Fabio con i suoi problemi e le sue fratture interiori.

È evidente che questa scelta, la via italiana all'inclusione totale scolastica, fu e rimane una scelta pedagogica coraggiosa che ha concorso a rinnovare in meglio la scuola e di conseguenza la nostra società civile.

Cosa possiamo affermare dopo aver sperimentato

# L'inclusione a scuola. Un imperativo etico, un diritto, un impegno

Roberta Caldin

L'istruzione ha un ruolo fondamentale nella costruzione del futuro per tutti, sia per l'individuo, sia per la persona come membro della società e del mondo del lavoro. Il sistema educativo deve, quindi, essere il luogo centrale che assicuri lo sviluppo personale e l'inclusione sociale, che consentiranno ai bambini e ai giovani di essere quanto più indipendenti possibile.

*(Dichiarazione di Madrid, 2002, art. 7)*

I pionieri della dimensione concettuale dell'inclusione, Stainback e Stainback, sostengono che l'inclusione si prefigura come una modalità esistenziale, un imperativo etico, un diritto base che nessuno deve guadagnarsi; di conseguenza, non è necessario dimostrare il valore pedagogico della vita in comunità e dell'apprendimento in una scuola comune. Piuttosto, è dovere dei governi e delle comunità rimuovere le barriere e gli ostacoli che impediscono l'inclusione sociale, predisponendo e offrendo le risorse e i supporti adeguati affinché i bambini con disabilità crescano in ambienti inclusivi. Gli studiosi citati ritengono che la nozione di inclusione sia un imperativo morale che non dipende dai risultati e dalle prove empiriche delle ricerche scientifiche: «l'inclusione è un modo di vivere onestamente, eticamente e con equità» e propongono un paradigma etico secondo il quale «tutti gli individui hanno il diritto morale di essere educati nella scuola comune e l'inclusione è il contesto ideale per realizzare questo obiettivo» (Stainback e Stainback, 1990:71-87). In quest'ottica, la pedagogia dell'inclusione si realizza recuperando la valenza ontologica della persona in quanto essere umano e i paradigmi educativi

fondamentali, i quali riconoscono che i bisogni educativi specifici delle persone con disabilità non sono tali perché differenti dagli altri, ma in quanto richiedono di pensare, progettare e organizzare in modo diverso le prassi educative per rispondere a queste necessità.

L'integrazione come processo educativo viene – dunque – esaltato per la sua ricchezza umana, ma diventa autentica educazione inclusiva se è accompagnato da un “pensare speciale” che guida il percorso di vita della persona, attento a garantire i bisogni specifici in contesti di appartenenza di tutti (non segreganti, non separati). Ad esempio, in ambito scolastico, diviene importante inserire la progettazione personalizzata all'interno del progetto di vita, armonizzando la progressione degli apprendimenti con l'immagine dell'alunno/dello studente come futuro adulto: in tal senso, è evidente che i contenuti dell'insegnamento/apprendimento non possono essere autoreferenziali, bensì collegati ai compiti operativi della vita reale, che impegnano tutte le dimensioni della persona. Se non si coniuga la progressione degli apprendimenti con i compiti operativi, il modello attuale dell'inclusione rischia di escludere dalla vita, dopo aver a lungo incluso nelle aule scolastiche.

Tali orientamenti trovano riscontro anche nelle dimensioni di progettualità e di possibilità, intese come capacità dell'individuo e del gruppo di poter co-evolvere nel tempo, anche quando ciò appare difficile e improbabile; un richiamo al diritto alla cittadinanza e alla possibilità – per ciascuno – di poter iniziare (o continuare) ad operare per la realizzazione del proprio progetto di vita. Ciò implica una

n. 6  
febbraio  
2024

# Qualità dell'inclusione e qualità della scuola.

## Proviamo a chiederci se l'inclusione funziona e cosa funziona nell'inclusione

anno XLI

Lucio Cottini

Il titolo di questo contributo pone in primo piano la questione della qualità della scuola mettendola in connessione con la qualità dell'inclusione. Cosa significa che una scuola è di qualità e cosa si deve intendere per inclusione di qualità?

La pedagogia speciale tende a creare una consequenzialità fra i due concetti, affermando perentoriamente che «la qualità dell'inclusione è la qualità della scuola» (Cottini, 2018), in quanto solo una scuola che sappia fare i conti con le tante differenze che popolano e arricchiscono le classi può essere in grado di puntare al successo formativo per tutti. Altri, al contrario, esprimono la convinzione – probabilmente assai diffusa, anche se non sempre palese – che l'enfasi sui processi inclusivi si ancori più su supporti ideologici che concreti, finendo, di fatto, per creare un abbassamento delle aspettative per tutti e un decadimento della funzione primaria della scuola come agenzia formativa di tipo formale.

Torniamo allora ai quesiti dai quali siamo partiti. Quando la scuola è di qualità? Quando assolve positivamente alla sua funzione che trova concretizzazione nelle dimensioni dell'istruzione e dell'educazione. A questo proposito, condivido la posizione proposta da Baldacci, il quale, analizzando il nesso istruzione/educazione, afferma che «il compito specifico della scuola è quello di istruire e di educare attraverso l'istruzione» (2014:113). L'incontro fra tutti, quindi, deve avvenire principalmente sul piano degli apprendimenti e, di conseguenza, la sfida rimane sempre quella di coniugare la didattica curricolare con l'orientamento inclusivo nella prospettiva già evidenziata di promuovere il successo formativo.

Quest'ultimo è l'esito di un processo virtuoso di insegnamento-apprendimento. Si può parlare di successo formativo per un allievo se egli è riuscito a valorizzare in pieno le proprie potenzialità; se ha, per così dire, espresso il massimo delle sue possibilità; analogamente, una scuola favorisce il successo formativo degli allievi nel momento in cui riesce a garantire a ciascuno dei suoi studenti le condizioni per perseguirlo. Chiaramente non per tutti il livello del successo formativo deve essere il medesimo, l'importante è che ognuno sia guidato a dare il meglio delle proprie effettive capacità, anche gli allievi che si discostano da quel prototipo di studente adeguato che per molti insegnanti continua a rappresentare ancora la stella polare.

In questa prospettiva appare evidente come le tematiche connesse alla qualità della scuola non trovino impedimento nella pratica di politiche e prassi inclusive, poiché i bisogni educativi speciali non sono intesi come i bisogni dei diversi, a cui fanno da contraltare i tipici che non presentano tali esigenze, ma costituiscono tutte quelle necessità che rinviano a difficoltà di sviluppo e di apprendimento, temporanee o permanenti, che possono manifestarsi a prescindere da una condizione di disabilità.

Alla luce di queste premesse, cerco di entrare in una dimensione più concreta facendo riferimento alla letteratura scientifica esistente. Mi faccio guidare dai seguenti cinque quesiti molto sfidanti, fra i tanti che potrebbero essere posti, i quali troppo spesso sono affrontati a livello di enunciazioni di principio e convinzioni personali, mentre meriterebbero di essere considerati anche sul piano delle evidenze empiriche quando disponibili.

# Formazione docenti. Sarà la volta buona o avremo l'ennesimo giorno della marmotta?

## Dibattito/3

I contributi raccolti in queste pagine vorrebbero animare, sulla scorta dell'editoriale di Giuseppe Bertagna apparso sul fascicolo di settembre di questa rivista, il dibattito attorno al nuovo impianto della formazione iniziale degli insegnanti di scuola secondaria di I e II grado, così come disegnato dal DPCM del 4 agosto 2023.

# Formazione Iniziale Insegnanti: riconcettualizzare i “tentativi falliti” tramite l’Analisi Storica Comparata

n. 6  
febbraio  
2024

anno XLI

## Initial Teacher Training: re-conceptualizing the “failed attempts” via Comparative Historical Analysis

Astrid Favella

---

*Il contributo propone una riflessione sul tema della formazione iniziale degli insegnanti, muovendo da due ambiti disciplinari che dialogano con la ricerca educativa: la “politics of education” e gli studi sul “life-course”. L’articolo invita a rileggere i “tentativi falliti” in prospettiva storica; sottolinea una peculiarità del “Profilo Professionale” dell’insegnante; per poi evidenziare come sul tema della formazione iniziale degli insegnanti sia al momento in atto una tendenza di depoliticizzazione, intesa come perdita di polarizzazione, che non vede da alcuna delle parti politiche una presa in carico e una mobilitazione di forze e risorse.*

*This article proposes a reflection on the topic of initial teacher training, stemming from two disciplinary fields that engage with educational research: the “politics of education” and “life-course” studies. The article encourages a reexamination of the “failed attempts” from a historical perspective; it underlines one peculiarity of the teacher “Professional Profile”; to then highlight how currently a tendency to depoliticization on the topic of initial teacher training is underway. This depoliticization, intended as a loss of polarization, is characterized by the absence of commitment and mobilization of forces and resources from the different political groups.*

### Parole chiave

Formazione iniziale degli insegnanti; politics of education; life-course studies; Analisi Storica Comparata; near-miss.

### Keywords

Initial teacher training; politics of education; life-course studies; Comparative Historical Analysis; near-miss.

✉ Corresponding author: [astrid.favella@uniroma1.it](mailto:astrid.favella@uniroma1.it)



# Studi Umanistici, Scientifici, Tecnologici, Linguistici

Studium EDITRICE  
edizioni LA SCUOLA

ISSN 1828-4582 - Anno XLI

# Rubrica. «Dante parla ai Giovani» Le Sacre Scritture, filo conduttore della *Commedia*

n. 6  
febbraio  
2024

anno XLI

## The *Sacred Scriptures*, the common thread of the *Comedy*

Gabriella M. Di Paola Dollorenzo - Tamanta Angelini

---

*Il sincretismo Bibbia-Cultura greco-latina è il filo conduttore della Divina Commedia, mentre la teoria dei quattro sensi, che Dante eredita dall'ermeneutica biblica, può essere considerata lo strumento più efficace per l'interpretazione del Poema dantesco. I Vangeli costituiscono la Fonte del dogma cristiano e, attraverso la parabola, strutturano la narrazione, attraverso il realismo della similitudine dantesca, mezzo di conoscenza teologica e morale.*

### Parole chiave

Bibbia; Vangeli; *Divina Commedia*; Parabola evangelica-similitudine dantesca.

*The syncretism Bible-Greek-Latin culture is the leitmotif of the Divine Comedy, while the theory of the four senses, which Dante inherits from biblical hermeneutics, can be considered the most effective tool for the interpretation of Dante's Poem. The Gospels constitute the Source of Christian dogma and, through the parable, structure the narrative, through the realism of Dante's simile, a means of theological and moral knowledge.*

### Keywords

Bible; Gospels; *Divina Commedia*; Gospel parable-Dante's simile.

✉ Corresponding author: [g.dipaola@lumsa.it](mailto:g.dipaola@lumsa.it); [tangelini19@gmail.com](mailto:tangelini19@gmail.com)

---

# COMPETENZE IN DIDATTICA DELLA MATEMATICA

## Prima parte: l'interdisciplinarietà

n. 6  
febbraio  
2024

anno XLI

## SKILLS IN TEACHING MATHEMATICS First part: interdisciplinarity

Alessandro Papini, Francesco Saverio Tortoriello, Vincenzo Vespri

---

*Nell'Allegato A del DPCM del 4 agosto 2023 si afferma che il docente abilitato all'insegnamento deve dimostrare padronanza in relazione ai nuclei basilari dei saperi disciplinari, delle epistemologie e delle metodologie contemporanee, di quelle utilizzate anche nel passato e delle principali connessioni interdisciplinari esistenti tra le discipline a cui si riferisce la classe di concorso o alle altre discipline*

*In una serie di quattro interventi, intendiamo affrontare i punti sopra citati riguardo ai saperi connessi alla disciplina matematica. In questo primo contributo partiremo dalla interdisciplinarietà mostrandone, anche con esempi, la sua utilità a livello didattico. Dimosteremo non solo come l'interdisciplinarietà renda meno arido ed ostile l'insegnamento della matematica ma anche come la conoscenza dei saperi matematici sia importante anche per la didattica delle discipline umanistiche.*

*In Annex A to the DPCM of 4 August 2023 it is stated that the qualified teachers must demonstrate mastery in relation to the basic nuclei of disciplinary knowledge, to contemporary epistemologies and methodologies, to epistemologies and methodologies used in the past and to the main interdisciplinary connections existing among the knowledge areas to which the competition class refers or toward other disciplines. In a series of four notes, we intend to address the points mentioned above regarding to the mathematical branch of knowledge. In this first note we will start from interdisciplinarity, also showing with examples its usefulness at an educational level. We will demonstrate not how the interdisciplinarity makes the teaching of mathematics less hostile but also how useful the knowledge of mathematics is also to better teach even the humanistic knowledge areas.*

### Parole chiave

Insegnamento; matematica; interdisciplinarietà; materie letterarie; contestualizzazione storica.

### Keywords

Teaching; mathematics; interdisciplinarity; literary subjects; historical contextualization.

✉ Corresponding author: [vincenzo.vespri@unifi.it](mailto:vincenzo.vespri@unifi.it)

# La piattaforma Revita per l'apprendimento del russo: funzioni e proposte didattiche

n. 6  
febbraio  
2024

anno XLI

## The language-learning system Revita for Russian as a second language: functions and teaching ideas

Elena Freda Piredda, Valentina Nosedà

---

*L'articolo è dedicato a "Revita", una piattaforma per l'apprendimento linguistico ideata presso l'Università di Helsinki e disponibile gratuitamente online. In particolare, vengono presentate in maniera dettagliata le funzioni per apprendenti e docenti di lingua russa, mostrando come lo strumento possa essere un valido ausilio sia per lo studio autonomo, sia per il lavoro in aula.*

*In this paper we present "Revita", a language learning system designed at the University of Helsinki and available for free online. In particular, we focus on features for Russian language learners and teachers, showing how the tool can be a valuable aid for both self-study and classroom work.*

### Parole chiave

Lingua russa; didattica; Revita; computer-aided language learning; intelligent tutoring systems.

### Keywords

Russian; language teaching; Revita; computer-aided language learning; intelligent tutoring systems.

✉ Corresponding author: [elena.fredapiredda@unicatt.it](mailto:elena.fredapiredda@unicatt.it); [valentina.nosedà@unicatt.it](mailto:valentina.nosedà@unicatt.it)

n. 6  
febbraio  
2024

# A global language in a contested land: intercultural spaces in college-level English-proficiency classes in Israel and some lessons to be learned from them

anno XLI

Etti Gordon Ginzburg

*Dato lo status dell'inglese come mezzo di comunicazione globale, le classi in cui si parla inglese possono fornire un ambiente linguistico neutro in grado di appianare le differenze culturali. Ciò è particolarmente significativo quando i partecipanti provengono da contesti etnici, religiosi e linguistici diversi, come spesso accade in Israele, uno stato multilingue che accoglie gli immigrati. L'esercizio descritto in questo saggio offre modi per utilizzare lo status dell'inglese come lingua globale per stimolare la competenza interculturale e alleviare le tensioni nazionali. Il compito in classe che suggerisco è particolarmente innovativo perché incoraggia gli studenti a utilizzare la propria lingua madre come risorsa culturale e pedagogica per migliorare l'apprendimento della lingua inglese. Parlando e scrivendo delle loro identità native attraverso le canzoni, comprese le canzoni nella lingua madre degli studenti, sono in grado di affinare le loro competenze in inglese. Il metodo può essere modificato per avvantaggiare qualsiasi società multiculturale e multilingue le cui sfide coinvolgono una dimensione linguistica, e in particolare le società di lingua inglese che assorbono gli immigrati.*

## Parole chiave

Competenza interculturale e inglese come lingua globale; Istruzione superiore in Israele; Lezioni di conoscenza dell'inglese; canzoni; scrivere lettere.

✉ Corresponding author: [yeginz@gmail.com](mailto:yeginz@gmail.com)

*Owing to the status of English as a global medium of communication, English-proficiency classrooms can provide a neutral linguistic setting that is capable of smoothing away cultural differences. This is particularly significant when participants come from diverse ethnic, religious and linguistic backgrounds, as is often the case in Israel, a multilingual and immigrant-absorbing state. The exercise described in this essay offers ways to utilize the status of English as a global language to instigate intercultural competence and alleviate national tensions. The classroom task I suggest is particularly innovative in its encouragement of students to use their native languages as a cultural and pedagogical resource to enhance English language learning. By speaking and writing about their native identities through song, including songs in the students' native tongues, they are able to hone their English proficiency skills. The method can be modified to benefit any multicultural and multilingual society whose challenges involve a linguistic dimension, and conceivably English-speaking, immigrant-absorbing societies in particular.*

## Keywords

Intercultural competence and English as a global language; Higher education in Israel; English-proficiency lessons; songs; letter-writing.

---

# Lingua e cultura russa in prospettiva comunicativa e interdisciplinare: la proposta di Davajte!

n. 6  
febbraio  
2024

anno XLI

## Russian Language and Culture in Communicative and Interdisciplinary Perspective: The Proposal of Davajte!

Oxana Bejenari, Paola Cotta Ramusino

---

*Questo articolo si concentra sul ciclo Davajte! Progettato per rispondere alle nuove esigenze degli studenti di russo, i manuali integrano l'insegnamento della lingua e della cultura in prospettiva comunicativa. La scelta di temi, che vanno dalla demografia all'ecologia, riflette un approccio interdisciplinare. I materiali utilizzano vari tipi di testo, riproducendo stili di comunicazione online, con collegamenti ipertestuali, documenti autentici ed esercizi collaborativi con elementi creativi. Utilizzando tecniche di supporto, la sezione grammaticale affronta punti critici nell'apprendimento degli studenti, riconoscendo il legame stretto tra grammatica e lessico. Con un'enfasi su obiettivi comunicativi, motivazione e apprendimento individualizzato, il ciclo propone un modello di approccio integrato all'acquisizione linguistica.*

*This article focuses on the Davajte! series. Developed to meet the changing needs of learners of Russian, the handbooks integrate language instruction and cultural insights with a communicative approach. The choice of themes, ranging from demography to ecology, reflects an interdisciplinary approach. The materials employ various text types, mirroring online communication styles, with hyperlinks, authentic documents, and collaborative exercises with creative aspects. Using scaffolding techniques, the grammatical section addresses critical points in students' learning while recognizing the tight relationship between grammar and vocabulary. Emphasizing communicative goals, motivation, and individualized learning, the series strives for an integrated approach to language acquisition.*

### Parole chiave

Lingua russa; cultura; interdisciplinarietà; scaffolding; apprendimento individualizzato.

### Keywords

Russian Language; culture; Interdisciplinary learning; Scaffolding; individualized learning.

✉ Corresponding author: [oxana.bejenari@unimi.it](mailto:oxana.bejenari@unimi.it) [paola.cottaramusino@unimi.it](mailto:paola.cottaramusino@unimi.it)

n. 6  
febbraio  
2024

# Mauro Ceruti e la danza della complessità

anno XLI

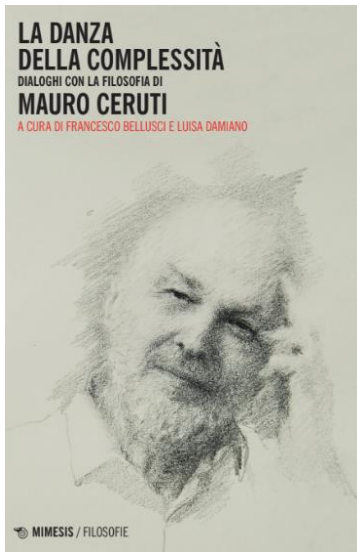
*La danza della complessità. Dialoghi con la filosofia di Mauro Ceruti*, a cura di Francesco Bellusci e Luisa Damiano (Mimesis, 2023)

## INDICE DEL VOLUME

*La danza della complessità è la danza della vita*, di Francesco Bellusci e Luisa Damiano, p. 11

### APERTURE

*Per Mauro Ceruti*, di Gianni Canova, p. 17  
*Al mio spirito fratello*, di Edgar Morin, p. 19  
*Il sentimento del possibile*, di Sergio Manghi, p. 25



MAURO CERUTI  
NELLA FILOSOFIA E  
NELLA SCIENZA  
CONTEMPORANEE

*Il pensiero e la sfinge. Mauro Ceruti e i sentieri della filosofia della complessità*, di Francesco Bellusci, p. 37  
*Epistemologia del tempo. Mauro Ceruti e l'arte della previsione creatrice*, di Luisa Damiano, p. 77

### STORIE DELLE ORIGINI DI UNA STORIA

*Storie della nostra storia*, di Gianluca Bocchi, Chiara Brambilla e Anna Lazarini, p. 111  
*Un gruppo di "carbonari" che provano a pensare*

*insieme, a pensare complesso*, di Umberta Telfener, p. 133  
*Elogio del seminatore*, di Ugo Morelli, p. 141  
*Una tensione necessaria*, di Alfonso Maurizio Iacono, p. 153  
*Un umanista, interprete del nostro pluriverso*, di Oscar Nicolaus, p. 159  
*Una mente ospitante*, di Lorena Preta, p. 163  
*Una pedagogia della complessità*, di Franca Pinto Minerva, p. 169  
*La Scuola di complessità. Dall'Università di Palermo all'Università IULM*, di Giovanni Puglisi, p. 177  
*L'epistemologia della complessità in azione. Preside e Maestro, all'Università di Milano Bicocca*, di Maria Grazia Riva, p. 183  
*Quattro immagini e una conversazione*, di Giuseppe Varchetta, p. 187

### UN UMANISTA NEL TEMPO DELLA COMPLESSITÀ

*Un pensatore della complessità, per superare la crisi di pensiero nella scienza economica*, di Stefano Zamagni, p. 201  
*Un nuovo umanesimo per osare più democrazia*, di Walter Veltroni, p. 207

*Il filosofo della persona come sistema complesso metastabile*, di Silvano Tagliagambe, p. 211

*Una visione generativa*, di Chiara Simonigh, p. 219  
*Un luogo dove l'io diventa un noi. Fra scienza, filosofia e poetica*, di Antonia Chiara Scardicchio, p. 225  
*Un intellettuale che tiene insieme il quadro valoriale della democrazia e "il gusto dell'avvenire"*, di Anna Finocchiaro, p. 235  
*Un pensatore uno e molteplice*, di Mario Castellana, p. 239  
*Un intellettuale polimorfo, anche pedagogista*, di Franco Cambi, p. 245  
*Il filosofo della civiltà planetaria*, di Matilde Callari Galli, p. 249  
*Il filosofo della complessità e della fraternità universale*, di Francesco Bellino, p. 255

### LA DANZA DELLA TRANSDISCIPLINARITÀ

*La tela del pensiero complesso*, di Marcello Aitiani, p. 263  
*Un'arte del tessere, dell'annodare, del negoziare, per la psicoterapia*, di Antonino Aprea e Corrado Pontalti, p. 271  
*Un'antropologia della presenza*, di Pietro Barbetta, p. 279  
*Una bioetica nella prospettiva di un umanesimo planetario*, di Luisella Battaglia, p. 285  
*Una prospettiva ribaltata e binoculare*, di Marinella De Simone, p. 289  
*Una scienza ecologica, della natura e dell'uomo*, di Roberto Della Seta, p. 293  
*Uno studio della filosofia che educa alla complessità e difende la democrazia*, di Enzo Di Nuoscio, p. 297  
*Un osservatore del non-osservabile*, di Piero Dominici, p. 303  
*Un pensiero per la megacrisi de-generativa, e per l'inter-dipendenza*, di Marco Emanuele, p. 307  
*Un'epistemologia operativa, per il lavoro clinico*, di Girolamo Lo Verso, p. 311  
*Un'educazione alla fraternità universale*, di Isabella Loiodice, p. 315  
*Un'idea di filosofia, la complessità, Papa Francesco e la domanda ultima*, di Michele Marchetto, p. 321  
*Complessità e cura di sé*, di Walter Mariotti, p. 329  
*Epistemologia della creatività*, di Alfonso Montuori, p. 337  
*Testimone sapiente di autentica amicizia*, di Luigina Mortari, p. 341  
*Un pensare insieme, sulla stessa barca*, di Cristina Pasqualini, p. 349  
*Un pensiero complesso, per le università in un mondo interconnesso*, di Andrea Prencipe, p. 353  
*Un'epistemologia della complessità, per la pratica medica*, di Christian Pristipino, p. 359  
*Un paradigma di solidarietà*, di Antonio Russo, p. 367  
*Un impegno per la pace, con le riviste Pluriverso e Testimonianze*, di Severino Saccardi, p. 375  
*Una ricerca bella e buona, nelle organizzazioni*, di Giuseppe Scaratti, p. 379  
*Un'ontologia della complessità*, di Luca Taddio, p. 385  
*Un'epistemologia per la personalizzazione delle cure in medicina*, di Marco Trabucchi, p. 395  
*Una visione "pluralista" dell'evoluzione*, di Angelo Vianello, p. 399

### LETTERA ALL'AMICO

*La tua storia mia*, di Gabrio Vitali, p. 407

# Dossier

Vecchie e nuove sfide  
per la psichiatria

a cura di Massimo Campedelli

Studium EDITRICE  
edizioni LA SCUOLA

ISSN 1828-4582 - Anno XLI



---

---

# Vecchie e nuove sfide per la psichiatria

n. 6  
febbraio  
2024

anno XLI

## Psychiatry: old and new challenges

A cura di Massimo Campedelli

---

---

### Introduzione

La pandemia da Covid-19, e le conseguenze sanitarie e sociali tuttora fortemente impattanti, rappresentano uno snodo sia dal punto di vista dei problemi, vecchi e nuovi, che da quello delle risposte, carenti prima e ora ancor di più, inerenti alla salute mentale. Molte evidenze, insieme all'esperienza quotidiana degli operatori del settore e delle famiglie coinvolte, confermano che la pandemia ha determinato un senso di vulnerabilità diffuso e profondo; ha favorito-accentuato patologie mentali più o meno latenti; ha imposto distanziamenti tra pazienti e servizi, insieme a confinamenti che hanno interrotto, o fortemente limitato, relazioni sociali e attività terapeutico-riabilitative; ha reso più complessa la presa in carico di nuovi pazienti; ha favorito il *riversamento nel digitale*, in particolare nei social, del disagio conseguente; ecc. Tutto ciò è avvenuto a partire da un quadro già fortemente critico dei nostri servizi neuropsichiatrici per l'infanzia e psichiatrici per adulti. L'obiettivo di questo inserto è quello di offrire alcuni spunti per interpretare quanto sta accadendo.

Il primo, di Peppe dell'Acqua, psichiatra e protagonista di quell'avventura fondamentale per la trasformazione del sistema della salute mentale pas-

sata sotto il nome di "Riforma Basaglia", ricostruisce quanto accadde cinquant'anni fa all'interno dell'allora ospedale psichiatrico di Trieste. La sua memoria "riflessiva" mostra chiaramente quanto la psichiatria, da disciplina del controllo, avesse di fronte la sfida della prevenzione, cura e riabilitazione della sofferenza mentale. E questo insieme al fatto che il lavoro, da ergoterapia, diveniva diritto e generatore di cittadinanza. Ed i servizi psichiatrici, da istituzioni totali, si disseminavano nei territori incontrando nella quotidianità il disagio per generare risposte abilitanti le persone e le comunità in cui questo si manifestava.

Il secondo, di Cristina Ugolini, economista sanitaria, sottolinea quanto il disagio mentale, da sempre marginale negli investimenti di tutti i paesi occidentali, non possa continuare ad essere tale. Nel ricostruire come si sia evoluta l'assistenza psichiatrica in Italia, e di quali siano i principali nodi ancora da sciogliere affinché la salute mentale esca dall'angolo in cui è confinata, il contributo mette inoltre a disposizione un quadro del ruolo che essa ricopre nella progettazione europea.

Il terzo, di Massimo Campedelli, sociologo, descrive come la transizione digitale incroci il presente e il futuro del disagio psichico e delle relative risposte. Una transizione che rappresenta una sfida ra-

---

---

# Il lavoro e la cura. Dall'ergoterapia alla cittadinanza

n. 6  
febbraio  
2024

anno XLI

## Work and care. From occupational therapy to citizenship

Peppe Dell'Acqua

---

---

*Sono passati cinquant'anni da quando, all'interno dell'allora ospedale psichiatrico di Trieste, iniziava un'avventura fondamentale per la trasformazione del sistema della salute mentale. La psichiatria, da disciplina del controllo, accettava la sfida della prevenzione, cura e riabilitazione della sofferenza men-tale. Il lavoro, da ergoterapia, diveniva diritto e generatore di cittadinanza. I servizi psichiatrici, da istituzioni totali, si disseminavano nei territori, incontrando nella quotidianità il disagio per generare risposte abilitanti le persone e le comunità in cui questo si manifestava. Protagonista di quegli eventi e di quanto da essi è scaturito, l'Autore propone una memoria "riflessiva" improntata a dare indicazioni per l'incerto presente della salute mentale italiana.*

### Parole chiave

Servizi psichiatrici; cooperazione sociale; lavoro; cura; cittadinanza.

*Fifty years have passed since, inside the then Trieste Psychiatric Hospital, a fundamental adventure in the transformation of the mental health system began. Psychiatry, from a discipline of control, accepted the challenge to become prevention, treatment, and rehabilitation of mental suffering. Labor, from occupational therapy, became the right an originator of citizenship. Psychiatric services, from total institutions, spread out in the territories, facing the discomfort in everyday life to generate enabling responses to the people and communities in which is present. A protagonist of those events and of what came out of them, the Author proposes a "reflective" memoir with the purpose of give indications for the uncertain situation of the Italian mental health system.*

### Keywords

Psychiatric services; social cooperation; work; care; citizenship.

✉ Corresponding author: [peppedellacquats@gmail.com](mailto:peppedellacquats@gmail.com)

---

---

# La salute mentale nella prospettiva del welfare di comunità

n. 6  
febbraio  
2024

anno XLI

## Mental health services in the perspective of community welfare

Cristina Ugolini

---

---

*Con maggiore intensità a seguito degli effetti prodotti dalla pandemia COVID-19, le malattie mentali, da sempre ultime negli investimenti economici dei sistemi sanitari di tutti i paesi occidentali, richiedono di non essere più marginali nei programmi di investimento nazionali. L'intento di questo saggio è quello di offrire al lettore un quadro ampio, seppur non esaustivo, del ruolo che la salute mentale ricopre nella progettazione europea, di come si sia evoluta l'assistenza psichiatrica in Italia e di quali siano i principali nodi ancora da sciogliere perché il tema della salute mentale esca dall'angolo in cui da sempre viene purtroppo confinato.*

### Parole chiave

Salute mentale; politiche pubbliche; integrazione; welfare; comunità.

*With greater intensity following the effects produced by the COVID-19 pandemic, mental illnesses, which have always been the last in the economic investments of the Western health care systems, require to be no longer so marginal in national investment programs. The intent of this essay is to offer the reader a broad, albeit not exhaustive, picture of the role that mental health plays in European planning, how psychiatric care has evolved in Italy, and which are the main knots still to be resolved for the issue of mental health to come out of the corner in which it has always been unfortunately confined.*

### Keywords

Mental health; public policies; integration; welfare; community.

✉ Corresponding author: [cristina.ugolini@unibo.it](mailto:cristina.ugolini@unibo.it)

---

---

# Digitalizzazione e salute mentale. Nella transizione

n. 6  
febbraio  
2024

anno XLI

## Digitization and mental health. In the transition

Massimo Campedelli

---

---

*Accentuata dall'impatto di Covid-19 e dal conseguente Long Covid sociale e sanitario, tutt'altro che indolore è la transizione digitale che stiamo vivendo. Essa rappresenta una sfida radicale per i sistemi di welfare, sia dal punto dei nuovi rischi che determina (sociali, sanitari, mentali, ecc.), che da quello delle risposte-prestazioni e dell'organizzazione dei servizi. In un quadro di grande debolezza del sistema della salute mentale italiano, ad oggi è difficile prevedere come la digitalizzazione impatterà sulla domanda crescente di aiuto che differenti popolazioni stanno ponendo al Servizio sanitario nazionale, alla scuola, ai servizi sociali, ecc. Essendo evidente che il processo difficilmente si potrà fermare il contributo intende offrire una panoramica delle dinamiche in corso al fine di permetterne la maggiore consapevolezza possibile.*

*Accentuated by the impact of Covid-19 and the Long Covid social and health consecutive, the digital transition we are experiencing is certainly not painless. It poses a radical challenge to the welfare systems, both from the point of view of the new risks it poses (social, health, mental, etc.) and from the point of view of the responses/performances and the service organization. Considering the weakness of the Italian mental health system, as of today it is difficult to foresee how digitization will impact the growing demand for help that the different populations are placing on the National Health Service, schools, social services, etc. Since it is clear that the process is unlikely to be halted, this contribution aims at offering an overview of the ongoing dynamics in order to allow the greatest possible awareness.*

### Parole chiave

Transizione digitale; rischi digitali; salute mentale; welfare digitalizzato; welfare digitale.

### Keywords

Digital transition; digital risks; mental health; digitized welfare; digital welfare.

✉ Corresponding author: [direttore@umanapersone.it](mailto:direttore@umanapersone.it); [massimocampedelli@gmail.com](mailto:massimocampedelli@gmail.com)

An impressionist painting showing a woman in profile on the left, looking down at a child on the right. The style is characterized by visible brushstrokes and a focus on light and color. The woman has dark hair and is wearing a light-colored garment. The child is wearing a blue and white striped garment. The background is composed of various shades of blue, green, and brown, suggesting an outdoor setting.

# NUOVA SECONDARIA RICERCA

## Scienze pedagogiche

IL COMPORTAMENTO ADATTATO  
NELLA SCUOLA SECONDARIA DI II GRADO PARTE 2

UN MODELLO DIDATTICO PER LA SOSTENIBILITÀ DEL DIGITAL  
STORYTELLING

PERSONALIZZAZIONE, INDIVIDUALIZZAZIONE,  
DIFFERENZIAZIONE DIDATTICA

INCLUSIVE PRACTICES AND LANGUAGE TEACHER TRAINING: AN  
INSIGHT ON TEACHERS' TRAINING NEEDS

USO DI UNO STRUMENTO DI OSSERVAZIONE PER LE ATTIVITÀ DI  
SOSTEGNO DIDATTICO NELLA SCUOLA SECONDARIA DI I E II  
GRADO

DEFINIRE LA NATURA DELLA RELAZIONE TRA L'ESPERIENZA  
MOTORIA E LA PERFORMANCE SPORTIVA

STRUMENTI DI CONTRASTO ALLA POVERTÀ EDUCATIVA E  
PROCESSI DI CIRCOLARITÀ NELLE DISUGUAGLIANZE

DOSSIER - TECNOLOGIE DELL'ISTRUZIONE  
E SOCIALIZZAZIONE DIGITALE

Studium edizioni EDITRICE  
LA SCUOLA

ISSN 1828-4582 - Anno XLI

# Scienze pedagogiche

Coordinatore: Giuseppe Bertagna

Consiglio scientifico:

Paola Aiello (Salerno) - Marinella Attinà (Salerno) - Ashley Berner (Johns Hopkins, Baltimora) - Serenella Besio (Bergamo) - Patrizio Bianchi (Ferrara) - Paolo Bianchini (Torino) - Vanna Boffo (Firenze) - Elsa Maria Bruni (Chieti e Pescara) - Barbara Bruschi (Torino) - Dorena Caroli (Bologna) - Andrea Cegolon (Macerata) - Salvatore Colazzo (Salento) - Michele Corsi (Macerata) - Cosimo Costa (LUMSA Roma) - Antonia Cunti (Napoli Parthenope) - Giuseppina D'Addelfio (Palermo) - Luigi D'Alonzo (Cattolica, Milano) - Marco Antonio D'Arcangeli (L'Aquila) - Giovanna Del Gobbo (Firenze) - Floriana Falcinelli (Perugia) - Andrea Garavaglia (Statale Milano) - Angelo Gaudio (Udine) - Catia Giaconi (Macerata) - Lorella Giannandrea (Macerata) - Sabine Kahn (Université Libre, Bruxelles) - Marta Kowalczyk-Walędziak (Białystok, Poland) - Marco Lazzari (Bergamo) - Anna Lazzarini (Bergamo) - Paolo Levrero (Genova) - Isabella Loiodice (Foggia) - Stefania Manca (CNR - Genova) - Roberto Maragliano (Roma Tre) - Lorena Milani (Torino) - Paola Milani (Padova) - Didier Moreau (Paris 8, France) - Maria Teresa Moscato (Bologna) - Marisa Musaio (Cattolica, Milano) - Sara Nosari (Torino) - Riccardo Pagano (Bari) - Loredana Perla (Bari) - Stefania Pinnelli (Salento) - Tiziana Pironi (Bologna) - Andrea Porcarelli (Padova) - Andrea Potestio (Bergamo) - Demetrio Ria (Salento) - Roberto Sani (Macerata) - Evelina Scaglia (Bergamo) - Maurizio Sibilio (Salerno) - Giancarla Sola (Genova) - Fabio Togni (Firenze) - Antonella Valenti (Calabria) - Viviana Vinci (Reggio Calabria) - Carla Xodo (Padova) - Davide Zoletto (Udine)

# Il comportamento adattato nella scuola secondaria di II grado Parte 2 - Analisi confermativa del questionario e indicazioni per l'intervento

n. 6  
febbraio  
2024

anno XLI

## Adapted behavior in Upper Secondary School Part 2 - Confirmatory analysis of the questionnaire and indications for intervention

Giombattista Amenta

---

*Dopo aver premesso che le istituzioni educative hanno il dovere di rispondere a tutti i disagi degli alunni, piccoli o grandi che siano e a prescindere dai segnali esterni, nel presente scritto viene descritta la seconda fase dell'iter seguito per la validazione di un questionario sull'agire adattato per studenti di scuola secondaria di secondo grado. Il questionario consente di osservare quattro componenti fondamentali del comportamento adattato: accuratezza e precisione, compiacenza, timidezza e tendenza a mostrarsi forti. Giacché la costruzione e l'analisi esplorativa sono state discusse nella prima parte del lavoro, nel presente articolo si dà conto della seconda fase del percorso di validazione del questionario per arrivare a fornire indicazioni su come utilizzarlo.*

### Parole chiave

Agire adattato; osservazione sistematica; disagio a scuola; disagi nascosti, controindicazioni.

*After establishing that educational institutions have the duty to respond to all the difficulties of the students, small or large as they may be and regardless of external signs, this paper describes the second phase of the process followed for the validation of a questionnaire on adaptive behavior for high school students. The questionnaire allows for the observation of four fundamental components of adaptive behavior: accuracy and precision, compliance, shyness, and the tendency to appear strong. Since the construction and exploratory analysis were discussed in the first part of the work, this article accounts for the second phase of the validation process of the questionnaire, aiming to provide guidance on how to use it*

### Keywords

Adapted behavior; systematic observation; distress at school; hidden distress, counterindications.

✉ Corresponding author: [gamenta@unime.it](mailto:gamenta@unime.it)

---

# Un modello didattico per la sostenibilità del digital storytelling

n. 6  
febbraio  
2024

anno XLI

## An educational model for the sustainability of digital storytelling

Marco Lazzari

---

*Il digital storytelling si è imposto negli ultimi anni come una tecnica didattica efficace. Tuttavia, è poco applicato, e uno dei motivi è legato al dispendio di tempo che può richiedere la realizzazione di un filmato. In questo articolo vediamo un modello didattico con il quale si può proporre a una classe di realizzare un filmato in modalità cooperativa e nella prospettiva degli Episodi di Apprendimento Situati, con un investimento di tempo comparabile con quello di tecniche più tradizionali e con ricadute positive in termini di apprendimenti e di inclusività.*

### Parole chiave

Digital storytelling; multimedialità; sostenibilità didattica; apprendimento cooperativo; Episodi di Apprendimento Situato(EAS)

*Digital storytelling has emerged in recent years as an effective teaching technique. However, it is rarely applied, and one of the reasons is related to the time-consuming nature of making a movie. In this paper we look at a teaching model with which a class can be asked to make a film in cooperative mode and from the perspective of the Episodes of Situated Learning, with an investment of time comparable to that of more traditional techniques and with positive effects in terms of learning and inclusiveness.*

### Keywords

Digital storytelling; multimediality; educational sustainability; cooperative learning; Episodes of Situated Learning

✉ Corresponding author: [marco.lazzari@unibg.it](mailto:marco.lazzari@unibg.it)



---

# Personalizzazione, Individualizzazione, Differenziazione didattica

n. 6  
febbraio  
2024

anno XLI

## Personalisation, Individualisation, Differentiated teaching

Raffaele Ciambrone

---

“Personalizzazione” e “Individualizzazione” sono termini molto diffusi nel lessico della scuola: se ne parla da più di venti anni, senza che realmente si concretizzino nell’agire dei docenti. Più recentemente è stata introdotta l’espressione “Differenziazione didattica” (d’Alonzo, 2016; Tomlinson, 1999, 2014). Non si tratta di sinonimi ed una chiarificazione concettuale potrà senz’altro giovare. L’obiettivo è di “stabilizzare” tali concetti, proponendo alla comunità scientifica alcune definizioni che si vorrebbe divenissero condivise. Per indicare come la teoresi scientifica incida sul piano degli ordinamenti, verrà poi ripercorso un breve excursus normativo, accennando ai significati che gli stessi termini assumono in Francia, Germania e Stati Uniti. Si cercherà quindi di tradurre le concettualizzazioni proposte in esempi didattici, così da operare un raccordo tra teoria e prassi, indicando anche alcuni ostacoli che impediscono la personalizzazione dell’insegnamento.

### Parole chiave

Personalizzazione; individualizzazione; differenziazione didattica

The terms “Personalization” and “Individualization” are still quite widespread in the school lexicon: they have been talked about for more than twenty years, without the perspective they allude to really materialize in the teachers’ actions. More recently the expression “Differentiated teaching” was introduced (d’Alonzo, 2016; Tomlinson, 1999, 2014). These are not synonyms and a conceptual clarification will certainly help. The aim of this contribution is to “stabilize” the concepts it deals with, proposing to the scientific community some definitions that we would like to be shared. In order to show how scientific theory has an impact on the level of regulations, a brief normative excursus will be traced, then hinting at the meanings that the same terms take on in France, Germany and the United States. An attempt will then be made to translate the proposed conceptualisations into didactic examples, so as to make a connection between theory and practice, also pointing out some of the obstacles that prevent the personalisation of teaching.

### Keywords

Personalisation; Individualisation; Differentiated teaching

✉ Corresponding author: [raffaele.ciambrone@unipi.it](mailto:raffaele.ciambrone@unipi.it)

# Inclusive practices and language teacher training: an insight on teachers' training needs

n. 6  
febbraio  
2024

anno XLI

## Pratiche inclusive e formazione degli insegnanti di lingue: uno sguardo ai bisogni formativi degli insegnanti

Mariagrazia Palumbo

---

*L'istruzione inclusiva è uno dei temi di attualità nel-la società contemporanea: del resto, nel sistema scolastico italiano, l'istruzione inclusiva ha una lunga tradizione a partire dagli anni '70. Questa ricerca presenta uno studio che mira ad esplorare - uti-lizzando un questionario online - come gli insegnanti italiani di lingue della scuola secondaria (italiano L1, L2 e lingue straniere) percepiscono i loro bisogni di formazione professionale nel campo dell'istruzione inclusiva, vale a dire un'istruzione il cui obiettivo è fornire una risposta educativa di alta qualità per tutti gli studenti e riconoscere le diversità (non solo le disabilità) legate a ciascuna persona come risorsa. I risultati evidenziano che, sebbene l'inclusione sia percepita come importante, sembra più un obiettivo da raggiungere che un dato di fatto.*

### Parole chiave

Istruzione inclusiva; scuola italiana, percezione degli insegnanti; bisogni formativi.

*Inclusive education is one of the topical issues in contemporary society: moreover, in the Italian school system, inclusive education has a long tradition starting in the 1970s. This research presents a study aiming at exploring - using an online survey - how Italian secondary school languages (Italian L1, L2 and foreign languages) teachers perceive their training and their professional needs in the field of inclusive education, i.e. an education whose aim is providing a high quality educational response for all students and recognizing diversities (not only disabilities) related to each person as a resource. Results point out that although inclusion is perceived as important, it appears more a goal to be achieved than a fact.*

### Keywords

Inclusive education; Italian school; teachers' perception, training needs.

✉ Corresponding author: [mariagrazia.palumbo@unical.it](mailto:mariagrazia.palumbo@unical.it)

# Uso di uno strumento di osservazione per le attività di sostegno didattico nella scuola secondaria di I e II grado

n. 6  
febbraio  
2024

anno  
XLI

## Using an observation tool for educational support activities in middle and high school

Francesca Anello

---

*A scuola, l'insegnante osserva le capacità potenziali dello studente in situazione di disabilità, sviluppa le sue performance nel contesto, favorisce la partecipazione e le relazioni, realizza un ambiente di apprendimento inclusivo. Egli si avvale di strumenti di osservazione per sintetizzare le informazioni essenziali sullo studente e progettare interventi di sostegno didattico. L'articolo presenta una guida di osservazione basata sull'ICF (2001; 2007), per la conferma o la modifica del Profilo di Funzionamento degli studenti di scuola secondaria e per la formulazione del Piano Educativo Individualizzato (PEI). È stata effettuata un'analisi dello strumento su un campione di insegnanti (n=580); i risultati mostrano una buona validità rispetto ai domini di contenuto dell'ICF e ai suoi principi teorici.*

### Parole chiave

piano educativo individualizzato; funzionamento; scuola secondaria; guida di osservazione; validazione.

*At school, the teacher observes potential skills of the students with disabilities, develops their performances in the context, encourages participation and relationships, creates an inclusive learning environment. The teacher uses observation tools to summarize essential information about the students and to design educational support interventions. This paper presents an observation guide ICF-based (2001; 2007), with the aim of confirming or changing the Functioning Profile of students in secondary school, and of drafting the Individualized Education Plan (IEP). A tool analysis was carried out on a sample of secondary school teachers (n = 580); the results show a good validity of the observation guide related to the ICF content domains and its theoretical principles.*

### Keywords

individualized educational plan; functioning; middle and high school; observation guide; validation.

✉ Corresponding author: [francesca.anello@unipa.it](mailto:francesca.anello@unipa.it)

# Definire la natura della relazione tra l'esperienza motoria e la performance sportiva: uno studio sulla self-efficacy in giovani atleti di pallacanestro

n. 6  
febbraio  
2024

anno XLI

Defining the nature of the relationship between motor experience and sports performance: A study on self-efficacy in young basketball athletes.

Valeria Agosti & Alessandro Cudicio

---

*L'articolo si propone come una riflessione sulla relazione tra esperienza motoria e performance sportiva, riconsiderata oltre i confini del tecnicismo e collocata in un contesto educativo tale da permettere una comprensione profonda dei meccanismi che sottendono all'organizzazione della funzione motoria in ambito sportivo. Con un disegno sperimentale originale e con l'obiettivo di fornire implicazioni pratiche per le strategie di allenamento, lo studio ha coinvolto un campione di giovani atleti di pallacanestro, sui quali sono state analizzate specifiche misure di self-efficacy (SE), utilizzando anche indicatori originali di self-prediction (SP) e di self-perception (SJP), comparandole con le misure di un gesto motorio specifico, lo squat jump (SJ).*

## Parole chiave

Esperienza motoria; performance sportiva; self-efficacy; allenamento; educazione  
*The article is proposed as a reflection on the relationship between motor experience and sports per-*

*formance, reconsidered beyond the boundaries of technicality and placed in an educational context such as to allow a deep understanding of the mechanisms underlying the organization of motor function in sports. Proposed as an original experimental design and with the aim to provide practical implications for training strategies, a sample of young basketball athletes were involved in the study. Specific measures of self-efficacy (SE) were analyzed, also using original indicators of self-prediction (SP) and self-perception (SJP), comparing them with a specific motor gesture, the squat jump (SJ).*

## Keywords

Motor experience; sport performance; self-efficacy; training; education

✉ Corresponding author: [vaagosti@unisa.it](mailto:vaagosti@unisa.it)

---

# Strumenti di contrasto alla povertà educativa e processi di circolarità nelle disuguaglianze

n. 6  
febbraio  
2024

anno XLI

## Tools to combat educational poverty and circularity processes in inequalities

Antonella Nuzzaci e Fabio Orecchio

---

*Il contributo si incentra sui rapporti tra povertà e povertà educativa nel contesto interpretativo delle disuguaglianze, che consentono di analizzare le questioni educative attraverso lo sguardo dell'esclusione sociale. Da un punto di vista multi-prospettico, se è vero che vivere in povertà si traduce in una qualità della vita scarsamente adeguata, vivere in povertà educativa implica una visione degli effetti che si producono a diverso livello sullo stato culturale della popolazione e si riflettono sulla società in generale. Dopo avere chiarito alcuni fattori incidenti della povertà, il contributo descrive come la prospettiva educativa costituisca quella dimensione, che più di altre, può consentire la marginalizzazione di alcuni fattori incidenti. Se è ormai acclarato come il successo scolastico è influenzato dalle variabili sociodemografiche e dalle diverse forme di povertà è altrettanto importante considerare come esso sia una delle dimensioni chiave per uscire fuori dai circoli viziosi della povertà, attraverso la progettazione e co-progettazione degli interventi politici, culturali e sociali per progettare e produrre soluzioni a livello micro e macro.*

### Parole chiave

Povertà; povertà educativa; disuguaglianze; istruzione; strategie di contrasto

*The paper focuses on the relationship between poverty and educational poverty in the context of inequalities. The possibility of using the perspective of inequalities and forms of exclusion makes it possible to analyse educational issues as social issues. From a multi-perspective, if it is true that living in poverty leads to an inadequate quality of life, living in educational poverty implies looking at the effects produced at different levels on the cultural status of the population and reflected on society as a whole. After clarifying some of the causes of poverty, the article describes how the educational perspective constitutes the dimension that, more than others, can enable the marginalisation of some of the causes. If it is now well established how educational success is influenced by socio-demographic variables and the different forms of poverty, it is equally important to consider how this is one of the key dimensions for breaking out of the vicious circles of poverty, through the design and co-design of political, cultural and social interventions to design and produce solutions at micro and macro levels.*

### Keywords

Poverty; educational poverty; Inequalities; instruction; Countering Strategies

✉ Corresponding author: [antonella.nuzzaci@unime.it](mailto:antonella.nuzzaci@unime.it)

NUOVA SECONDARIA  
RICERCA

Dossier

TECNOLOGIE DELL'ISTRUZIONE E  
SOCIALIZZAZIONE DIGITALE

Studium edizioni EDITRICE  
LA SCUOLA

ISSN 1828-458

# Tecnologie dell'istruzione e socializzazione digitale

Presentazione del numero monografico

n. 6  
febbraio  
2024

Instructional technology  
and digital socialization

anno XLI

Dossier presentation

Giusi Antonia Toto, Marco di Furia

---

✉ Corresponding authors: [giusi.toto@unifg.it](mailto:giusi.toto@unifg.it); [marco.difuria@unifg.it](mailto:marco.difuria@unifg.it)

Istruzione e socializzazione sono due versanti in contatto continuo e imprescindibile: inizialmente possono partire da due punti diversi, ma come i due fianchi opposti di un monte essi sono destinati a incontrarsi. Questo loro punto d'incontro coincide inevitabilmente con il momento più alto del loro percorso, culminando in una vetta. Se istruire significa qualcosa di più rispetto al semplice "insegnare", che equivale ad una semplice impressione di "segnare" in coloro che imparano, allora la componente comunicativa diventa essenziale. Capire i mezzi e gli strumenti di socializzazione della contemporaneità, infatti, significa comprendere i metodi e le possibilità di istruzione che si hanno oggi portata di mano. Insegnanti e formatori hanno bisogno di acquisire competenze digitali che rispecchino le moderne modalità di interagire e conoscere. A tal proposito, la conoscenza delle TIC (Tecnologie per l'Informazione e la Comunicazione) è fondamentale per orientarsi al meglio negli spazi educativi del nostro presente. I giovani e le giovani che studiano nelle nostre scuole e università e che frequentano gli spazi della cultura e dell'apprendimento – formale o informale, sono anche giovani utenti di social network, tecnologie digitali e dispositivi multimediali. Ciò vuol dire che i professionisti che si occupano oggi di istruzione o divulgazione scientifica non possono ignorare i media e i *devices* che ormai accompagnano quasi ogni contatto interpersonale, diffusione di notizie, creazione di contenuti o condivisione di idee, pensieri e messaggi; questo non solo per meglio comprendere i destinatari dell'intento pedagogico, ma anche per salvaguardarli dai pericoli verso i quali un utilizzo improprio delle tecnologie digitali può condurli.

In questo numero dedicato alle "Tecnologie dell'istruzione e socializzazione digitale" i due versanti si incontreranno più e più volte, scoprendo, grazie ai diversi contributi, configurazioni e declinazioni complesse di una tematica che ormai riguarda ciascuno e ciascuna di noi. Il quadro che emerge è quello di una comunità di studiosi e studiose che sul tema investono molto, approfondendone criticamente i vari aspetti, raccogliendo dati e collazionando bibliografie aggiornate – che rendono il presente fascicolo un prezioso arricchimento per il lettore, più o meno esperto che sia. In "Formare competenze digitali per una didattica inclusiva. Il Laboratorio TIC nel TFA Sostegno" le autrici Bocchi e Bortolotti affrontano il tema cruciale dell'acquisizione di *digital*

# Formare competenze digitali per una didattica inclusiva nei docenti

n. 6  
febbraio  
2024

anno XLI

## Developing digital skills for inclusive teaching in teachers

Barbara Bocchi, Elena Bortolotti

---

*L'educazione inclusiva rappresenta un cambiamento significativo in tutti i contesti educativi ma in particolare nel mondo della scuola. L'importanza del ruolo che ha la scuola nel costruire nei soggetti un senso di appartenenza a un gruppo classe e a una rete amicale è centrale per il benessere degli studenti. Il presente contributo intende rilevare se l'uso delle tecnologie digitali sia accompagnato da una progettazione che è capace di sostenere un apprendimento collaborativo come base per l'inclusione sociale. La ricerca indaga i progetti realizzati durante la formazione sulle TIC nel corso di specializzazione per gli insegnanti per le attività di sostegno didattico agli alunni con disabilità dell'Università di Trieste negli a.a. 2020/2021 e 2021/2022 attraverso uno strumento di analisi basato sugli indicatori del DigCompEdu.*

### Parole chiave

TIC; formazione insegnanti; formazione; DigComp Edu.

*Inclusive Education represents a significant change in all educational settings, but particularly in the world of schooling. The importance of the school's role in building a sense of belonging to a peer group and friendship network is central to students' Well-being. This paper aims to establish whether the use of digital technologies is accompanied by design that is capable of supporting collaborative learning as a basis for social inclusion. The research investigates the projects carried out in the ICT training of the specialization course for teaching support activities' teachers for students with disabilities at the University of Trieste in the years 2020/2021 and 2021/2022 through an analysis tool based on the DigCompEdu indicators.*

### Keywords

ICT; Teacher Training; pre-service; DigCompEdu

✉ Corresponding author: [barbara.bocchi@units.it](mailto:barbara.bocchi@units.it)



---

# Educare al pensiero sostenibile nell'uso del digitale

n. 6  
febbraio  
2024

anno XLI

## Sustainable thinking in the digital environment

Michela Bongiorno

---

*Il presente contributo intende indagare il rapporto tra sostenibilità, digitale e educazione a partire da una selezione ragionata dei principali documenti, nazionali ed europei, che trattano e disciplinano il tema. Finalità di tale analisi è l'individuazione dei confini teorici e pratici, funzionali all'acquisizione di un pensiero sistemico tanto negli studenti quanto nei professionisti che a vario titolo gravitano attorno al mondo della scuola.*

*All'interno di tali confini l'azione educativa può sostenere una postura atta a uno stile di vita in armonia con l'ambiente in cui viviamo. Lo sviluppo di una "coscienza ecologica" (Birbes, 2017) passa infatti dalla consapevolezza di essere parte di un sistema fatto di dipendenze e relazioni, in cui materiale e immateriale si intersecano generando processi di cui siamo responsabili.*

### Parole chiave

Educazione; sostenibilità; digitale; doppia transizione; pensiero sistemico

*This contribution aims to investigate the relationship between sustainability, digital and education starting from a reasoned selection of the main national and European documents concerning these topics. This analysis is aimed at identifying the theoretical and practical boundaries, functional to the acquisition of a systemic thinking both in students and professionals who revolve around the school system.*

*Within these boundaries the educational action can support a suitable posture for a balanced lifestyle. The development of an "ecological consciousness" (Birbes, 2017) passes from the awareness of being part of a system made of dependencies and relationships, in which material and immaterial are crossed, generating processes for which we are responsible.*

### Keywords

Education; sustainability; digital; twin transition; systemic thinking

✉ Corresponding author: [michela.bongiorno@unito.it](mailto:michela.bongiorno@unito.it)

---

# Comunità virtuali di pratiche per le generazioni Z e Alpha: una systematic review sui principali social network sites utilizzati ai fini dell'apprendimento formale

n. 6  
febbraio  
2024

anno XLI

## Virtual communities of practice for generations Z and Alpha: a systematic review on the main social network sites used for formal learning purposes

Alessio Castiglione

---

*L'uso dei social network sites (SNSs) in ambito didattico è un tema in ascesa che sfida i concetti tradizionali di educazione. Considerando che le generazioni Z e Alpha sono cresciute con i social media, è cruciale esplorare quali SNSs possono essere efficaci nei contesti formativi. Questa systematic review analizza otto articoli dal 2019 al 2023, tratti da Web of Science e Scopus, per valutare l'impatto delle piattaforme WhatsApp, Twitter, Instagram e TikTok nella scuola secondaria di secondo grado in termini di motivazione, collaborazione, creatività e risultati. La revisione evidenzia anche come l'educazione non formale tramite i social network possa integrarsi nell'istruzione formale, offrendo una panoramica approfondita su come integrare oggi le comunità virtuali di pratica nei processi di insegnamento e apprendimento.*

### Parole chiave

Revisione sistematica; social network; educazione formale; comunità virtuale di pratica; Edu-social Algorithm.

*The use of social network sites (SNSs) in education is a rising issue that challenges traditional concepts of education. Given that generations Z and Alpha have grown up with social media, it is crucial to explore which SNSs can be effective in educational settings. This systematic review analyzes eight articles from 2019 to 2023 from Web of Science and Scopus to assess the impact of WhatsApp, Twitter, Instagram, and TikTok platforms in secondary school in terms of motivation, collaboration, creativity, and achievement. The review also highlights how nonformal education via social networks can integrate into formal education, offering an in-depth look at how to integrate virtual communities of practice into teaching and learning processes today.*

### Keywords

systematic review; social network; formal education; community of virtual practice; Edu-social Algorithm.

✉ Corresponding author: [alessio.castiglione@unipa.it](mailto:alessio.castiglione@unipa.it)

# Progettare percorsi di didattica digitale: indagine su 1000 docenti italiani

n. 6  
febbraio  
2024

anno XLI

## Designing Digital Learning Pathways: a Survey on 1000 Italian Teachers

Giovanna Cioci

---

*La progettazione didattica è una competenza fondamentale per gli insegnanti che utilizzano le tecnologie. Questo studio su 1023 docenti italiani ha mostrato che, pur facendo uso del digitale, molti docenti tendono a limitarsi a salvare e condividere materiali digitali su cloud o PC e a strutturare le lezioni in scalette operative. L'integrazione della tecnologia nel processo didattico può amplificare l'efficacia dell'insegnamento, se però progettata, in modo riflessivo e pedagogicamente consapevole, in una prospettiva ecosistemica, situata e dinamica, in modo da rendere gli studenti protagonisti del loro apprendimento e potenziare la circolarità delle interazioni.*

### Parole chiave

progettazione didattica; competenze digitali dei docenti; ecosistema formativo digitale; microlearning; resistenza al cambiamento.

*Instructional design is a core competency for educators in the digital age. A study involving 1023 Italian teachers indicated that, while many harness digital tools, a significant number primarily use them to store and share materials on cloud services or PCs, often following a linear lesson outline. Integrating technology into the teaching paradigm can profoundly enhance educational outcomes. Yet, for optimal results, this integration must be approached with deliberate, pedagogical foresight, emphasizing an ecosystemic, context-aware, and dynamic methodology. This ensures students are actively engaged, fostering a more collaborative and interactive learning environment.*

### Keywords

design; teachers' digital skill; digital learning ecosystem; microlearning; resistance to change.

✉ Corresponding author: [giovanna.cioci@unich.it](mailto:giovanna.cioci@unich.it)

---

# Sfide ed Opportunità: Tecnologie dell'Istruzione e Socializzazione Digitale nell'Era Contemporanea

n. 6  
febbraio  
2024

anno XLI

## Challenges and Opportunities: Education Technologies and Digital Socialization in the Contemporary Era

Bartolomeo Cosenza

---

*Questo lavoro esplora il connubio tra Tecnologie dell'istruzione e socializzazione digitale nell'ambito educativo, con un focus sul ruolo dei social network e sull'importanza dell'implicazione politica nell'educazione digitale. In questo contesto complesso ed in continua evoluzione, emerge l'importanza della figura dell'animatore digitale come guida per docenti e discenti. L'articolo analizza come queste componenti stiano ridefinendo il paesaggio educativo, offrendo nuove opportunità per l'apprendimento, ma anche presentando sfide legate all'uso responsabile delle tecnologie digitali da parte dei giovani studenti*

### Parole chiave

*Innovazione digitale, Social Network, Educazione, Animatore Digitale, Competenze digitali.*

*This work explores the connection between educational technologies and digital socialization in the educational sector, with a focus on the role of social networks and the importance of political involvement in digital education. In this complex and constantly evolving context, the importance of the figure of the digital animator emerges as a guide for teachers and students. The article analyses how these components are redefining the educational landscape, offering new opportunities for learning, but also presenting challenges related to the responsible use of digital technologies by young students.*

### Keywords

*Digital innovation, Social Network, Education, Digital Animator, Digital skills.*

✉ Corresponding author: [bartolomeo.cosenza@unipa.it](mailto:bartolomeo.cosenza@unipa.it)

# Quali competenze promuovere oggi per costruire il successo di domani? *Lifelong Learning* e socializzazione digitale, da consumatori a creatori di conoscenza

n. 6  
febbraio  
2024

anno  
XLI

What skills should we promote today  
to build the success of tomorrow?  
A Lifelong Learning and digital socialization,  
from consumers to creators of knowledge

Angelamaria De Feo

---

*L'uso didattico dei social network guidato da modelli di apprendimento orientati dal Connettivismo e dal Social Learning rende l'ecosistema scuola all'altezza della sfida del Lifelong Learning?*

*Gli ambienti educativi virtuali che promuovono il dialogo fra pari, la condivisione di idee e di contenuti, favoriscono la costruzione collaborativa della conoscenza, lo sviluppo delle competenze comunicative degli studenti e rafforzano l'attitudine al pensiero critico.*

*Il presente lavoro, partendo dall'idea che la Media Education è indispensabile per sviluppare il pensiero critico e l'uso positivo di internet, si pone come obiettivo una riflessione sul contributo dell'approccio connettivista agli attuali scenari educativi.*

## Parole chiave

Connettivismo; Lifelong Learning; Media Education; Social network; ambienti virtuali

*Does the educational use of social networks guided by learning models oriented by Connectivism and Social Learning make the school ecosystem up to the challenge of Lifelong Learning?*

*Virtual educational environments that promote dialogue between peers, the sharing of ideas and contents, encourage the collaborative construction of knowledge, the development of students' communication skills and strengthen the aptitude for critical thinking.*

*This work, starting from the idea that Media Education is indispensable for developing critical thinking and the positive use of the internet, aims to reflect on the contribution of the connectivist approach to current educational scenarios.*

## Keywords

Connectivism; Lifelong Learning; Media Education; Social network; Virtual Environments

✉ Corresponding author: [angelamaria.defeo@uniba.it](mailto:angelamaria.defeo@uniba.it)

# Didattica museale e nuove tecnologie: la bellezza a portata di NFC

n. 6  
febbraio  
2024

anno XLI

## Museum education and new technologies: beauty within reach of NFC

Francesca Finestrone, Valentina Berardinetti, Francesco Pio Savino, Leonardo Palmisano, Luigi Traetta

---

*In un tempo in cui l'acquisizione e la produzione della cultura si trasformano e aprono la strada a inedite possibilità, appare inevitabile un'alleanza educativa tra scuola e museo, effetto dell'estensione degli stessi all'online e della possibile fruizione dei contenuti via web. Da tale presupposto prende spunto il presente saggio che intende da un lato leggere il museo come soggetto narrante, capace di costruire storie e tessere narrazioni sempre diverse, e dall'altro dimostrare come tali narrazioni siano oggi "messe in digitale" attraverso il web e i nuovi media*

### Parole chiave

narrazione; TIC; didattica; innovazione; formazione

*At a time when the acquisition and production of culture are transforming and paving the way for unprecedented possibilities, an educational alliance between school and museum seems inevitable, as a result of the extension of these to the online world and the possible use of content via the web. This is the starting point for this essay, which aims on the one hand to read the museum as a narrating subject, capable of constructing stories and weaving ever-changing narratives, and on the other hand to demonstrate how these narratives are today "put into digital form" through the web and new media*

### Keywords

storytelling; ICT; education; innovation; training

✉ Corresponding author: [francesca.finestrone@unifg.it](mailto:francesca.finestrone@unifg.it)

# Il dominio dei social media e la necessità di una Social Media Education nella società contemporanea

n. 6  
febbraio  
2024

anno XLI

## The dominance of social media and the need of Social Media Education in contemporary society

Christian Gardoni

---

*I social media si sono diffusi in tutto il mondo acquisendo uno status e un ruolo dominante. I numeri e le statistiche ne evidenziano la portata. Risulta inconfutabile, pertanto, volgere il focus su questi strumenti sempre più pervasivi e immersivi. In questo scenario, la Media Education e approcci simili, seppur evolvendosi nel corso del tempo, ripongono poco o un minore interesse alle competenze e agli obiettivi su cui si fonda la Social Media Literacy, un costrutto di recente costituzione in rapida diffusione nel contesto europeo e statunitense. Nel presente articolo si indaga sui motivi e sull'importanza ed urgenza di una Social Media Education nel contesto italiano e globale per sopperire ai numerosi rischi e pericoli che i SNSs hanno dischiuso nella società contemporanea.*

### Parole chiave

social media education; media education; competenze; didattica; benessere psicologico.

*Social media has spread around the world, gaining status and a dominant role. The numbers and statistics highlight its scope. It is therefore irrefutable to turn the focus on these increasingly pervasive and immersive instruments. In this scenario, Media Education and similar approaches, while evolving over time, place little or less interest in the skills and objectives underpinning Social Media Literacy, a newly established construct that is rapidly spreading in the European and US context. This article investigates the reasons and the importance and urgency of a Social Media Education in the Italian and global context to address the many risks and dangers that SNSs have opened up in contemporary society.*

### Keywords

social media education; media education; skills; teaching; psychological well – being.

✉ Corresponding author: [christian.gardoni@unier.it](mailto:christian.gardoni@unier.it)

---

# Tra Complessità e Connettività: la Scuola alla ricerca del suo spazio nella galassia della Tecnologia

n. 6  
febbraio  
2024

anno XLI

## Between Complexity and Connectivity: the school searching for its space in the galaxy of Technology

Maria Rosaria Gentile e Lidia Maria Mele

---

*Il presente articolo intende condurre una attenta analisi sulle sfide e sulle opportunità sottese alla preparazione delle future generazioni, affinché possano agevolmente adattarsi in un contesto di apprendimento caratterizzato da una costante fluidità ed evoluzione. La Scuola, inizialmente orientata alla trasmissione unidirezionale del sapere, sta attraversando un processo di ridefinizione del proprio status, configurandosi come un'entità di natura culturale e formativa all'interno della società della Conoscenza. Tale metamorfosi richiede un approccio di ampio respiro, in grado di riconoscere ed affrontare, con adeguata profondità, le intricate dinamiche umane che plasmano il processo di adozione e che condizionano l'efficacia delle tecnologie digitali nell'ambito dell'istruzione.*

### Parole chiave

Connettivismo; responsabilità digitale; scuola; tecnologie digitali; educazione.

*This paper aims to conduct an attentive analysis on the challenges and opportunities subtended to prepare future generations so that they can easily adapt in a learning context characterized by constant fluidity and evolution. The School, initially oriented toward the unidirectional transmission of knowledge, is undergoing a process of redefinition of its status, configuring itself as an entity of a cultural and educational nature within the society of Conoscence. This metamorphosis requires a wide-ranging approach capable of recognizing and confronting, with adequate depth, the intricate human dynamics that shape the process of adoption and condition the effectiveness of digital technologies in education.*

### Keywords

Connectivism; digital literacy; school; digital technologies; education.

✉ [m.gentile@superpila.it](mailto:m.gentile@superpila.it); [lidiamaria.mele@unicas.it](mailto:lidiamaria.mele@unicas.it)



---

# L'uso delle nuove tecnologie nei percorsi didattici e di formazione. Possibilità di sviluppo e versanti critici

n. 6  
febbraio  
2024

anno XLI

## The use of new technologies in educational and training courses. Possibilities of development and critical aspects

Francesco Lo Presti, Serena Zizza\*

---

*In epoca contemporanea, le nuove tecnologie stanno profondamente influenzando il nostro modo di pensare, agire, conoscere ed interagire, portando ad una riorganizzazione della vita in tutti i suoi aspetti. La vita umana e quella digitale non possono più essere pensate come separate, ne deriva una modificazione delle dinamiche cognitive, relazionali e sociali. Emerge, dunque, la necessità di implementare elementi teorico-metodologici innovativi nella costruzione dei processi di formazione, che siano coerenti con il cambiamento evolutivo in corso d'opera. In base a tali premesse, il contributo intende evidenziare sinteticamente i possibili ambiti di sviluppo dell'uso delle nuove tecnologie nei percorsi didattici e di formazione, sottolineando le possibili derive e rischi di tale uso.*

### Parole chiave

Nuove tecnologie; rivoluzione informatica; modelli di conoscenza; educazione; didattica innovativa

*In the contemporary era, new technologies are profoundly influencing our way of thinking, acting, knowing and interacting, leading to a reorganization of life in all its aspects. Human and digital life can no longer be thought of as separate, resulting in a modification of cognitive, relational and social dynamics. The need of implementing innovative theoretical-methodological elements emerges in the making of training processes which are coherent with the evolutionary change in progress. Based on these premises, the contribution intends to briefly highlight the possible areas of development of the use of new technologies in educational and training courses. This underlines the possible consequences and risks of such use.*

### Keywords

New technologies; IT revolution; knowledge models; education; innovative teaching

✉ Corresponding author: [francesco.lopresti@uniparthenope.it](mailto:francesco.lopresti@uniparthenope.it); [serena.zizza001@studenti.uniparthenope.it](mailto:serena.zizza001@studenti.uniparthenope.it)

\*Serena Zizza è autrice del paragrafo 1 (Premessa) e del paragrafo 2 (Dimensioni formative delle nuove tecnologie); Francesco Lo Presti è autore del paragrafo 3 (Il ruolo critico dell'educazione nell'evoluzione dei modelli di conoscenza) e del paragrafo 4 (Riflessioni conclusive).

# Etica dell'educazione e dell'informazione: accesso alla conoscenza, design, reciprocità

n. 6  
febbraio  
2024

anno XLI

## Ethics of education and information: access to knowledge, design, reciprocity

Leonardo Manna

---

*L'articolo esplora l'educazione nell'era dell'informazione, proponendo una prospettiva informazionale. L'attenzione all'epistemologia dell'apprendimento informazionale offre un quadro per comprendere come le persone acquisiscono conoscenza, evidenziando il ruolo della progettazione e dei modelli nell'apprendimento attivo e costruttivo. Si discute l'etica dell'informazione e dell'educazione, promuovendo un approccio agente-paziente per educare al valore formativo del design. Si presentano i modelli educativi UDL e ODDE, seguiti da casi studio sull'uso dell'AI per sviluppare strumenti di apprendimento personalizzati e ambienti inclusivi. Viene proposto, infine, l'EIML come competenza per affrontare l'abbondanza di informazioni nell'apprendimento e la necessità del concetto di reciprocità.*

### Parole chiave

etica dell'informazione, educazione, UDL, ODDE, intelligenza artificiale

*The article examines education in the information age, proposing an informational perspective. By analyzing the epistemology of informational learning, I offer a framework for understanding how individuals acquire knowledge, highlighting the role of design and models in active and constructive learning. Following this, the paper presents the UDL and ODDE educational models, outlining their key features and potential contributions. I then showcase the practical application of these models through case studies focusing on the use of AI to develop personalized learning tools and inclusive environments. I propose EIML as a competence to address the abundance of information in learning and the need for the concept of reciprocity.*

### Keywords

information ethics, education, UDL, ODDE, artificial intelligence

✉ [Leonardo Manna: leonardo.manna@usi.ch](mailto:leonardo.manna@usi.ch)

# Tra le insidie della socializzazione digitale: il fenomeno dell'hate speech online

n. 6  
febbraio  
2024

## Among the challenges of digital socialization: the phenomenon of online hate speech

anno XLI

Rosa Palermo

---

*Il paper pone l'attenzione sulla pervasività dell'hate speech online nel web sociale intendendo tutte le forme di espressione e socializzazione oppressiva e discriminatoria. I dati riportano una forte polarizzazione e radicalizzazione del fenomeno. In questa prospettiva, come raccomandato in diversi documenti emanati dalle Istituzioni europee, si evidenzia la necessità di un lavoro di rete che parta dal rafforzamento delle competenze dei professionisti della formazione necessarie per saper prevenire e contrastare il fenomeno creando esperienze 'dal basso' che attraverso i costrutti della media education e della peer education possano promuovere lo sviluppo delle competenze di cittadinanza digitale e di appartenenza ad una umanità globale in favore della tutela dei diritti umani.*

### Parole chiave

Incitamento all'odio online; educazione ai diritti umani; educazione tra pari; media education; EDU

*The paper draws attention to the pervasiveness of online hate speech in the social web, meaning all oppressive and discriminatory forms of expression and socialization. The recent data report a strong polarization and radicalization of the phenomenon. In this perspective, as recommended in some documents issued by the European Institutions, we highlight the need for networking that starts from strengthening the skills of training professionals necessary to know how to prevent and counter the phenomenon, creating "bottom-up" experiences that through the constructs of media education and peer education can promote the development of digital citizenship skills and belonging to a global humanity in favor of the protection of human rights.*

### Keywords

Online hate speech; Human Rights Education; peer education; media education; EDU

✉ Corresponding author: [rosa.palermo@uniba.it](mailto:rosa.palermo@uniba.it)

---

# Didattica Museale e Realtà Virtuale: quali prospettive educative?

n. 6  
febbraio  
2024

anno  
XLI

## Museum Didactics and Virtual Reality: what educational perspectives?

Martina Rossi, Valentina Berardinetti, Guendalina Peconio, Cristiana Simonetti\*

---

*L'integrazione della realtà virtuale nella didattica museale apre oggi nuovi ed innovativi orizzonti in campo educativo, in grado di consentire esperienze coinvolgenti, immersive e accessibili a tutti e favorire un apprendimento significativo attraverso diversi livelli sensoriali e cognitivi.*

*Il presente studio esplora l'impatto della Realtà Virtuale (VR) nell'ambito della didattica museale, concentrandosi sulle future prospettive educative offerte da tale sinergia. La VR, attraverso la simulazione di ambienti e oggetti museali, consente agli studenti di interagire in modo diretto e vivido con il contenuto, superando le limitazioni spazio-temporali dei musei fisici. I vantaggi pedagogici della VR includono, inoltre, l'incremento dell'engagement degli studenti, la personalizzazione dell'apprendimento e la possibilità di adattare le esperienze educative a diversi stili di apprendimento, consentendo di esplorare contesti culturali diversi e lontani in modi precedentemente inaccessibili.*

*The integration of Virtual Reality in museum education today opens up new and innovative horizons in education that can enable immersive, immersive and accessible experiences for all and foster meaningful learning across different sensory and cognitive levels. The present study explores the impact of Virtual Reality (VR) in museum education, focusing on the future educational perspectives offered by such synergy. VR, through the simulation of museum environments and objects, allows students to interact directly and vividly with the content, overcoming the spatiotemporal limitations of physical museums. In addition, the pedagogical benefits of VR include increased student engagement, personalization of learning, and the ability to adapt educational experiences to different learning styles, allowing for exploration of diverse and distant cultural contexts in previously inaccessible ways.*

### Parole chiave

Didattica museale; realtà virtuale; didattica innovativa; apprendimento significativo; educazione

### Keywords

Museum teaching; virtual reality; innovative teaching; meaningful learning; education

✉ Corresponding author: [martina.rossi@unifg.it](mailto:martina.rossi@unifg.it), [valentina.berardinetti@unifg.it](mailto:valentina.berardinetti@unifg.it), [guendalina.peconio@unifg.it](mailto:guendalina.peconio@unifg.it)

# Dalla progettazione didattica all'autovalutazione del potenziale digitale: un'esperienza salernitana

n. 6  
febbraio  
2024

anno  
XLI

## From educational design to self-assessment of digital competence: an experience in Salerno

Rosa Vegliante, Sergio Miranda\*

*Dall'analisi della letteratura emerge l'esigenza di potenziare le competenze digitali dei futuri docenti al fine di migliorare i processi cognitivi, metacognitivi e socio-emotivi degli allievi con bisogni educativi speciali. Nella promozione dello sviluppo professionale dei docenti risulta altresì determinante riflettere sui propri atteggiamenti ed essere consapevoli delle azioni messe in atto per riconoscere e modificare eventuali criticità. In tale scenario, il contributo focalizza l'attenzione sulla necessità di strutturare dei percorsi formativi iniziali in grado di sviluppare le competenze professionali dei futuri docenti e, al contempo, favorire un processo di autoriflessione rispetto alle conoscenze e alle abilità acquisite.*

*A tal proposito, dopo aver delineato una cornice teorica sul nesso tra tecnologie e didattica, il lavoro mira a descrivere, da un lato, l'impianto progettuale adottato nell'insegnamento delle tecnologie dell'informazione e della comunicazione (TIC) destinato a docenti di scuola secondaria di primo e secondo grado e, dall'altro, riporta la percezione dei partecipanti rispetto al proprio potenziale digitale. I risultati ottenuti restituiscono il profilo di un docente sperimentatore, consapevole di adattare gli strumenti tecnologici in contesti inclusivi e la valutazione a posteriori avvalorare la necessità di accrescere tali competenze in linea con quanto richiesto dalla normativa nazionale.*

### Parole chiave

Competenza digitale; formazione in ingresso; progettazione didattica; TIC; autovalutazione

*The literature analysis shows the need to empower the digital skills of future teachers in order to improve the cognitive, metacognitive, and socio-emotional processes of students with special educational needs. In promoting the professional development of teachers, it is also essential to reflect on their attitudes and to be aware of the actions taken to recognize and change any critical problems. In this scenario, the contribution focuses on the need to structure initial training courses able to develop the professional skills of future teachers and, at the same time, encourage a self-reflection process respect to the knowledge and skills acquired. In this regard, after having outlined a theoretical framework on the link between technologies and didactics, the work aims to describe, on the one hand, the design system adopted in teaching information and communication technologies (ICT) intended for first and second grade secondary school teachers and, on the other, reports the participants' perception of their own digital potential. The results obtained restore the profile of an experimenting teacher, aware of adapting technological tools in inclusive contexts and the subsequent evaluation confirms the need to increase these skills in line with what is required by national legislation.*

### Keywords

Digital competence; initial training; instructional design; ICT; self-assessment

✉ Corresponding author: [rvegliante@unisa.it](mailto:rvegliante@unisa.it)

# NUOVA SECONDARIA RICERCA

Rubrica  
Un libro, i libri,  
un problema

LA QUESTIONE DELLA  
NEUUMANISTISCHE BILDUNG  
NELLA CULTURA PEDAGOGICA  
CONTEMPORANEA: NOTE A  
MARGINE DEL LIBRO LA BILDUNG  
NEOUMANISTICA. GERMANIA E  
EUROPA NELL'ETÀ DI GOETHE

"GLI INATTUALI"

Studium edizioni EDITRICE  
LA SCUOLA

ISSN 1828-4582 - Anno XLI

# La questione della *neuhumanistische Bildung* nella cultura pedagogica contemporanea: note a margine del libro *La Bildung neoumanistica. Germania e Europa nell'Età di Goethe*

n. 6  
febbraio  
2024

anno XLI

## The question of *neuhumanistische Bildung* in contemporary pedagogical culture: annotations on the book *La Bildung neoumanistica. Germania e Europa nell'Età di Goethe*

Francesca Marcone

---

*L'articolo si sofferma sul volume del 2023 La Bildung neoumanistica. Germania e Europa nell'Età di Goethe, di Mario Gennari. Attraverso alcune note a margine del libro, viene messo a fuoco il pedagogico concetto tedesco della Bildung (formazione umana). Essa costituisce la preziosa eredità che proviene all'età contemporanea dal Neuhumanismus, ossia il Neoumanesimo collocantesi tra 1750 e 1850 nei Paesi germanofoni. Tanto gli autori e le opere di tale periodo storico – in cui si raggiunsero le più alte vette teoretiche della pedagogia – quanto il libro di Gennari restituiscono una filosofia della formazione atta anzitutto a difendere e preservare il carattere peculiarmente umanistico della Bildung, intesa quale «essenza profonda dell'uomo e dell'umanità».*

### Parole chiave

*Bildung, Germania, Europa, Goethezeit, Neuhumanismus*

*The article dwells upon the 2023 volume La Bildung neoumanistica. Germania e Europa nell'Età di Goethe, by Mario Gennari. Through some annotations on the book, the article focuses on the German pedagogical concept of Bildung (human self-formation). It constitutes the precious legacy that comes to the contemporary age from Neuhumanismus, i.e. Neohumanism that took place between 1750 and 1850 in German-speaking countries. Both the authors of this historical period – in which the highest theoretical peaks of pedagogy were reached – and Gennari's book bring out a philosophy of formation aimed first of all at defending and preserving the peculiarly humanistic character of Bildung, understood as the «profound essence of the human being and humanity».*

### Keywords

*Bildung, Germany, Europe, Goethezeit, Neuhumanismus*

✉ Corresponding author: [francesca.marcone@edu.unige.it](mailto:francesca.marcone@edu.unige.it)